

SYNFONIA

DIGITAL HIGH-SPEED HAIRDRYER



BETRIEBSANLEITUNG **DE**

USER MANUAL **GB**

MODE D'EMPLOI **FR**

ISTRUZIONI PER L'USO **IT**

INSTRUCCIONES DE USO **ES**

BRUKSANVISNING **SE**

GEBRUIKSAANWIJZING **NL**

NÁVOD K OBSLUZE **CZ**

BRUGSANVISNING **DK**

KÄYTTÖOHJE **FI**

BRUKSANVISNING **NO**

INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**

NAVODILA ZA UPORABO **SI**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ **GR**

NÁVOD NA POUŽITIE **SK**

EFALOCKA®
PROFESSIONAL

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- ▷ Alle Sicherheitshinweise sollten genauestens vor der Benutzung gelesen werden.
- ▷ Vor Benutzung des Geräts muss überprüft werden, ob die Einstellung der Stromstärke des Geräts mit der Steckdose übereinstimmt. Bei Benutzung elektrischer Geräte – insbesondere, wenn Kinder in der Nähe sind – müssen grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden.
- ▷ Bestimmungsgemäße Verwendung: Dieses Gerät eignet sich ausschließlich zum Trocknen von menschlichem Haar.
- ▷ Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen ausgelegt und wurde für den professionellen Einsatz im Friseursalon entwickelt.

VORSICHT!

Elektrischer Schlag:

- Nach dem Gebrauch des Geräts den Netzstecker ziehen.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Das Gerät darf nicht in der Badewanne, in der Dusche, über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Ein Gerät, das mit Wasser in Berührung gekommen ist, nicht anfassen – sofort Netzstecker ziehen.
- Zur Reinigung, Pflege und Wartung muss das Gerät vom Netz getrennt sein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und informieren Sie den EFALOCK Kundenservice.

WARNUNG:



Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

VORSICHT!

Verschlucken von Kleinteilen:

- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf. Halten Sie auch das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien von Kindern fern.

Sach- und Personenschäden:

- Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, wenn es eingeschaltet ist. Fürsorgliche Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät bei / für / oder in der Nähe von Kindern oder Behinderten benutzt wird.
- Das Gerät darf nicht zweckentfremdet verwenden.
- Keine Einzelteile verwenden, die nicht vom Verkäufer empfohlen oder verkauft werden.
- Die Anschlussleitung von heißen Oberflächen fernhalten.
- Überprüfen Sie das Gerät häufig auf Beschädigungen, insbesondere Kabel und Stecker. Im Zweifelsfall lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Reparaturwerkstatt überprüfen.
- Falls das Gerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist, nicht versuchen das Gerät selbst zu reparieren, sondern zum Kundendienst bringen.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Wickeln Sie niemals das Kabel um das Gerät.
- Der Lufteinlass darf nicht abgedeckt werden. Reinigen Sie den Lufteinlass regelmäßig, um das Gerät vor Überhitzung zu schützen. Das Gerät ist mit einem Sicherheitsthermostat ausgestattet. Im Falle einer Überhitzung (z. B. bei blockiertem Lufteinlass) schaltet sich das Gerät automatisch ab. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Kundendienst.
- Das Gerät entwickelt bei seiner Verwendung Hitze. Sollte Ihnen die eingestellte Temperatur zu heiß erscheinen, stellen Sie die Temperatur niedriger ein.
- Verwenden Sie kein Haarspray, während das Gerät eingeschaltet ist.
- Lassen Sie das Gerät nach Gebrauch abkühlen.

HINWEIS!

Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder

Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

HINWEIS!

Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

TECHNISCHE DATEN

- Model: SYNFONIA
- Funktion: Profi-Haartrockner
- Art. Nr. 14102472
- Netzbetrieb: 220-240 V/50-60 Hz
- Leistung: 1800 W
- Motor: digitaler hochgeschwindigkeits Brushless-Motor
- Gewicht inkl. Motor: 350 g
- Kabel: 3 m

▷ Technische Änderungen vorbehalten.

LIEFERUMFANG

- EFALOCK Haartrockner SYNFONIA
- 2 Ondulierdüsen (6,5 cm, 7,5 cm); Diffusor
- Reinigungsbürste
- Bedienungsanleitung

BEDIENUNG DES GERÄTS

Beschreibung:

9. Luftaustritt mit magnetischem Düsenaufsatz

5. Schutzfilter
abnehmbar mit Hilfe des Haken am Griff der Reinigungsbürste

6. Display
Luftgeschwindigkeit
Temperatur in °C
Ionenfunktion aktiv

1. An-/Arretier-/Aus-Schalter:
I: anschalten
L: Tasten sperren
O: ausschalten

2. Luftgeschwindigkeit einstellen
(4 Einstellungen: sanft, leicht, mittel, stark)
Tasten: + erhöhen/- verringern

3. Temperatureinstellungen
(4 Einstellungen: 60°, 80°, 100°, 120° C)
Tasten: + erhöhen/- verringern

4. COOL SHOT Kalttaste

8. Reinigungsbürste
Haken am Griff zum Entfernen des Schutzfilters

7. magnetische Aufsätze
Ansicht oben
7,5 cm
6,5 cm

Gebrauchsanleitung:

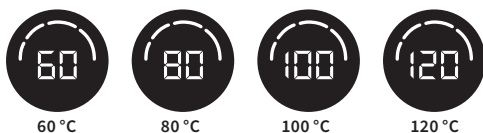
▷ Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden.


1. Verschieben Sie den Ein-/Ausschalter von 0 auf I. (in Abb. zu 1.)
2. **Einstellungen:** Im Display wird angezeigt, welche Einstellungen Sie verwenden (in Abb. Punkt 6)

a) **Luftgeschwindigkeit** einstellen mit Tasten +/- (in Abb. zu 2.)



b) **Temperatur** einstellen mit Tasten +/- (in Abb. zu 3.)



3. **Arretierfunktion:** Nach Einstellen der gewünschten Temperatur und Luftstromgeschwindigkeit können die Wahtasten gesperrt werden. Hierzu den Schieberegler auf  schieben (in Abb. zu 1.) Die Kaltluftfunktion funktioniert weiterhin. (in Abb. 4.)
4. **Kaltluftfunktion:** Drücken Sie die COOL SHOT-Taste (in Abb. zu 4.) und lassen Sie die Taste los um diese zu aktivieren. **Wenn die Kaltluftfunktion aktiv ist, bläst der Haartrockner unabhängig von der Temperatureinstellung kalte Luft.** Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die COOL SHOT-Taste und lassen Sie die Taste los.
5. **magnetische Aufsätze (in Abb. zu 7.):** Die Aufsätze halten magnetisch und können einfach aufgesteckt werden (in Abb. zu 6.). Aufsätze nur in abgekühltem Zustand wechseln.

REINIGUNG, PFLEGE & AUFBEWAHRUNG

▷ Schalten Sie vor der Instandhaltung das Gerät aus und trennen Sie dieses von Stromnetz. Nur im abgekühlten Zustand reinigen!

Regelmäßige Filterreinigung:

▷ **ACHTUNG:** Der Hochleistungsmotor wird durch den Lufteintrittsfilter (in Abb. zu 5.) geschützt. Es ist daher unbedingt notwendig, den Filter bei Reinigungsanzeige 888 im Display sofort zu reinigen. Nur so wird der Motor geschützt, eine korrekte Funktion des Geräts wird erhalten und eine lange Lebensdauer kann garantiert werden. Die Ansammlung von Schmutz durch unsachgemäße Reinigung des Filters kann zu Schäden am Motor führen!

Reinigungsanzeige:



Nach einer Verwendungszeit von 40 h leuchtet im Display die 888 auf. Dies ist der Hinweis, dass der Filter sofort gereinigt werden muss.

manuelle Filterreinigung:



1. Entfernen Sie die Filterabdeckung: Hierzu wird mit dem Haken vom Griff der mitgelieferten Reinigungsbürste (in Abb. zu 8.) vorsichtig das Gitter der Filterabdeckung herausgezogen.



2. Reigen Sie den Filter mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.

automatische Selbstreinigung:

1. Schalten Sie den Haartrockner aus.
2. Durch langes drücken (ca. 5 Sek.) der Geschwindigkeitstaste (+) wird die Selbstreinigung aktiviert (in Abb. zu 3.). Der Haartrockner bläst Luft in die entgegengesetzte Richtung durch den Filter. Achten Sie darauf, dass der Lufteintritt und der Luftaustritt hierfür frei von Hindernissen sind.
3. Der Selbstreinigungsvorgang dauert 10 Sekunden. Im Display wird ein Countdown von 10 - 0 angezeigt.
4. Nach dem Ende des Reinigungsvorgangs, die Filterabdeckung wieder auf den Schutzfilter setzen. Der Filteraufsatz rastet magnetisch ein.

Aufbewahrung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor Staub und anderen Umwelteinflüssen geschützt ist.

ERSATZTEILE

Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile, die Sie beim EFALOCK Servicepartner bestellen können.

ENTSORGUNG



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Elektrogerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über die Restmülltonne entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektronischen Geräten abgegeben werden. Dies gilt auch für Elektrogeräte, die zuletzt im nicht-privaten Bereich, sondern z. B. in Gewerbe oder Handwerk, genutzt wurden. Soweit die Annahme von nicht privat genutzten Elektrogeräten von den zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtungen ausgeschlossen wurde, erteilt deren Abfallberatungsstelle Auskünfte über die umweltgerechte Entsorgung.

Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten wird ein wichtiger Beitrag zum Schutz der Umwelt geleistet.

IMPORTANT SAFETY NOTES:

- ▷ All safety instructions should be read carefully before use.
- ▷ Before using the device, check that the current setting of the device matches the power outlet. When using electrical equipment - especially with children nearby - basic safety measures must be observed.
- ▷ Intended use: This device is suitable exclusively for drying human hair.
- ▷ The device is designed for indoor use only and was developed for professional use in hair salons.

CAUTION!**Electric shock:**

- Unplug the device after use.
- Keep the device away from moisture, water and other liquids.
- Do not use the device in the bathtub, shower, over a sink filled with water or with wet hands.
- The device must not be immersed in water or other liquids. Do not touch a device that has come into contact with water - immediately remove the mains plug.
- The device must be disconnected from the mains for cleaning, care and maintenance.
- Do not use the device if the connecting cable is damaged. Disconnect the device from the mains immediately and inform the EFALOCK customer service.

WARNING:

Do not use this device near bathtubs, washbasins or other objects containing water.

CAUTION!**Swallowing of small parts:**

- Keep the device out of the reach of children. Also keep the packaging material, such as foil, away from children.

Property damage and personal injury:

- Never leave the device unattended when it is switched on. Careful supervision is required if the device is used near / for / or in the vicinity of children or disabled persons.
- The device may only be used as specified and for no other purposes.
- Do not use spare parts that have not been recommended or sold by the seller.
- Keep the connecting cable away from hot surfaces.
- Check the device frequently for damage, in particular the cable and plug. In case of doubt, have the unit checked by an authorised repair workshop.
- If the device does not work properly, has been dropped, damaged or dropped into water, do not attempt to repair the device yourself, but take it to a service centre.
- Repairs may only be carried out by an authorised service centre.
- Never wrap the cable around the device.
- The air inlet must not be covered. Clean the air inlet regularly to protect the device from overheating. The device is equipped with a safety thermostat. In the event of overheating (e.g. if the air inlet is blocked) the device switches off automatically. In this case, contact customer service.
- The device generates heat during its use. If the set temperature seems too hot to you, lower the temperature setting.
- Do not use hairspray while the device is switched on.
- Let the device cool down after use.

NOTE!

Persons (including children) who are unable to use the device safely due to their physical, sensory or mental abilities or their inexperience or lack of knowledge should not use this device without supervision or instruction from a responsible person. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

NOTE!

As additional protection, the installation of a residual current device (RCD) with a rated trip current of no more than 30 mA in the bathroom circuit is recommended. Ask your installer for advice.

TECHNICAL DATA

- Model: SYNFONIA
- Function: professional hair dryer
- Art. No. 14102472
- Mains operation: 220-240 V/50-60 Hz
- Power: 1800 W
- Motor: digital high speed brushless motor
- Weight incl. motor: 350 g
- Cable: 3 m

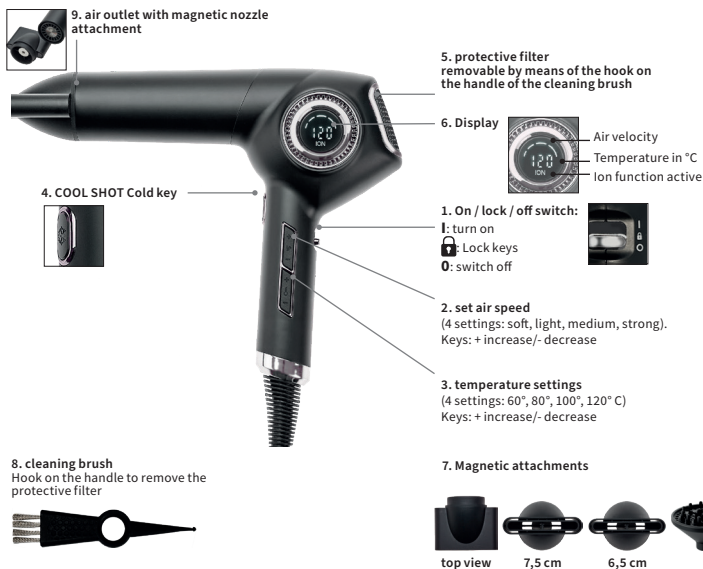
▷ Subject to technical changes.

SCOPE OF DELIVERY

- EFALOCK hair dryer SYNFONIA
- 2 undulating nozzles (6,5 cm, 7,5 cm); diffuser
- Cleaning brush
- Instruction manual

OPERATION OF THE DEVICE

Description:



Instruction manual:

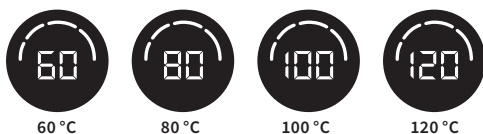
▷ Make sure that your hands are completely dry before connecting the device to the power supply.


1. Move the on/off switch from 0 to I. (In fig. to 1.)
2. **Settings:** The display shows which settings you are using (in Fig. Item 6)

a) **Air velocity** set with keys +/- (in fig. to 2.)



b) **Temperature** set with keys +/- (in fig. to 3.)



3. **Locking function:** After setting the desired temperature and air flow speed, the dial buttons can be locked. To do this, click the slider  slide (Figure 1.) The cold air function continues to function. (in Fig. 4.)
4. **Cold air function:** Press the COOL SHOT button (in fig. to 4.) and release the button to activate it. **When the cold air function is active, the hairdryer blows cold air regardless of the temperature setting.** To deactivate this function, press the COOL SHOT button and release the button.
5. **Magnetic attachments (in Fig. to 7.):** The attachments are held in place magnetically and can be easily attached (see Fig. at 6.). Change the attachments only when they have cooled down.

CLEANING, CARE & STORAGE

▷ Switch off the device and disconnect it from the power supply before maintenance. Clean only when the unit has cooled down!

Regular filter cleaning:

▷ **ATTENTION:** The high-performance motor is protected by the air inlet filter (in Fig. to 5.). It is therefore absolutely necessary to clean the filter immediately when cleaning indicator 888 appears in the display. This is the only way to protect the motor, maintain correct functioning of the unit and guarantee a long service life. The accumulation of dirt due to improper cleaning of the filter can cause damage to the motor!

Cleaning indicator:



After a usage time of 40 h, the 888 lights up in the display. This indicates that the filter must be cleaned immediately.

Manual filter cleaning:



1. Remove the filter cover: To do this, use the hook from the handle of the supplied cleaning brush (in fig. to 8.) to carefully pull out the grille of the filter cover.



2. Clean the filter with the supplied cleaning brush.

Automatic self-cleaning:

1. Switch the hairdryer off.
2. Press and hold (approx. 5 sec.) the speed button (+) to activate the self-cleaning function (in fig. to 3.). The hairdryer blows air in the opposite direction through the filter. Make sure that the air inlet and outlet are free of obstacles.
3. The self-cleaning process takes 10 seconds. A countdown from 10 - 0 is shown in the display.
4. After the end of the cleaning process, place the filter cover back on the protective filter. The filter attachment locks into place magnetically.

Storage

Make sure that the device is protected from dust and other environmental influences.

SPARE PARTS

Only use original spare parts that can be ordered from the EFALOCK service partner.

DISPOSAL

This device is marked in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU. At the end of its service life, this electrical device must not be disposed of in the residual waste garbage can, but must be handed in at a collection point for the recycling of electronic devices. This also applies to electrical equipment that was last used in a non-private sector, but e.g. in commerce or trade. If the acceptance of non-privately used electrical equipment has been excluded by the responsible local public disposal facilities, their waste advice center will provide information on environmentally sound disposal.

The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates this. The materials are recyclable according to their marking. Reuse, recycling or other forms of recovery of old equipment make an important contribution to protecting the environment.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES :

- ▷ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si le réglage de l'intensité du courant électrique de l'appareil correspond à celle de la prise électrique. Les consignes de sécurité fondamentales doivent être respectées en cas d'utilisation d'appareils électriques – et plus particulièrement lorsque des enfants se trouvent à proximité.
- ▷ Utilisation conforme: cet appareil convient exclusivement au séchage de cheveux humains.
- ▷ L'appareil a exclusivement été conçu pour être utilisé à l'intérieur et développé pour être utilisé par des professionnels dans les salons de coiffure.

ATTENTION !**Électrocution :**

- Débrancher l'appareil après utilisation.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et les autres liquides.
- Ne pas utiliser l'appareil dans la baignoire ou sous la douche, au-dessus d'un lavabo rempli d'eau ou avec les mains mouillées.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne pas toucher un appareil ayant été en contact avec de l'eau et le débrancher immédiatement.
- Débrancher l'appareil pour le nettoyer et l'entretenir.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Débrancher immédiatement l'appareil et en informer le service après-vente d'EFALOCK.

AVERTISSEMENT:

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de baignoires, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

ATTENTION !**Ingestion de petites pièces :**

- Conserver l'appareil hors de portée des enfants. Conserver également les matériaux d'emballage, tels que les films plastiques, hors de portée des enfants.

Endommagement et blessures :

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé. Une surveillance accrue est requise lorsque l'appareil est utilisé à proximité, pour ou sur des enfants ou des personnes souffrant de handicaps.
- L'appareil ne peut pas être utilisé à d'autres fins que celles prévues.
- Ne pas utiliser des pièces détachées n'ayant pas été recommandées ou vendues par le vendeur lui-même.
- Tenir le câble d'alimentation à bonne distance des surfaces chaudes.
- Contrôler fréquemment l'appareil afin d'exclure tout endommagement, tout particulièrement au niveau du câble et de la fiche. En cas de doute, faire contrôler l'appareil par un atelier de réparation agréé.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, est tombé au sol, endommagé ou tombé dans l'eau, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, mais confiez-le au service après-vente.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par un service après-vente agréé.
- Ne pas couvrir l'entrée d'air. Nettoyez régulièrement l'entrée d'air pour protéger l'appareil de la surchauffe. L'appareil est doté d'un thermostat de sécurité. En cas de surchauffe (p. ex. si l'entrée d'air est bloquée), l'appareil s'arrête automatiquement. Adressez-vous alors au service après-vente.
- L'appareil génère de la chaleur lorsqu'il est utilisé. Si la température réglée est trop élevée, baissez le réglage.
- Ne jamais enrouler le câble autour de l'appareil.
- N'utilisez pas de spray capillaire pendant que l'appareil est en marche.
- Laissez l'appareil refroidir après utilisation.

▷ REMARQUE !

Les personnes (y compris les enfants) n'étant pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, de

leur inexpérience ou de le méconnaissance de l'appareil ne devraient pas utiliser cet appareil s'ils ne sont pas placés sous la surveillance ou la direction d'une personne responsable. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

▷ REMARQUE !

Afin de garantir une protection encore plus élevée, l'installation d'un interrupteur différentiel (FI) ne présentant pas un courant de déclenchement de plus de 30 mA est recommandée dans le circuit de courant de la salle-de-bain. Demander conseil à un électricien.

DONNÉES TECHNIQUES

- Modèle: SYNFONIA
- Fonction: sèche-cheveux professionnel
- Art. No 14102472
- Fonctionnement principal: 220-240 V/50-60 Hz
- Puissance: 1800 W
- Moteur: moteur numérique à grande vitesse sans balais
- Poids moteur compris: 350 g
- Câble: 3 m

▷ Sous réserve de modifications techniques.

CHAMP D'APPLICATION

- EFALOCK sèche-cheveux SYNFONIA
- 2 buses ondulantes (6,5 cm, 7,5 cm); diffuseur
- Brosse de nettoyage
- Manuel d'instruction

FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF

Description:



Manuel d'instruction:

▷ Assurez-vous que vos mains sont complètement sèches avant de connecter le dispositif à l'alimentation électrique.


1. Déplacez l'interrupteur marche/arrêt de 0 à I (figure 1 à 1).
2. **Paramètres:** L'affichage indique les paramètres que vous utilisez (figure 6)

a) **Vitesse de l'air** jeu avec les touches +/- (dans la figure à 2)



b) **Température** jeu avec les touches +/- (dans la figure 3)



3. **Fonction de verrouillage:** Après avoir réglé la température et la vitesse du flux d'air désirés, les boutons de sélection peuvent être verrouillés. Pour ce faire, cliquez sur le curseur  pousser (figure 1) La fonction air froid continue de fonctionner. (Fig. 4.)
4. **Fonction air froid:** Appuyer sur le bouton COOL SHOT (dans la figure vers 4.) et relâcher le bouton pour l'activer. **Lorsque la fonction air froid est activée, le sèche-cheveux souffle de l'air froid indépendamment du réglage de la température.** Pour désactiver cette fonction, appuyez sur la touche COOL SHOT et relâchez la touche.
5. **Fixations magnétiques (figure 7):** Les attaches sont maintenues en place magnétiquement et peuvent être facilement attachées (voir figure 6). Changez les pièces jointes seulement lorsqu'elles ont refroidi.

NETTOYAGE, MAINTENANCE ET STOCKAGE

▷ Nettoyage, entretien et commutateur de stockage hors périphérique et déconnexion de l'alimentation avant la maintenance. Nettoyer uniquement lorsque l'unité a refroidi !

Nettoyage régulier du filtre:

▷ **ATTENTION:** Nettoyage régulier du filtreLe moteur haute performance est protégé par le filtre d'entrée d'air (fig. à 5.). Il est donc absolument nécessaire de nettoyer le filtre immédiatement lorsque l'indicateur de nettoyage 888 apparaît dans l'afficheur. C'est la seule façon de protéger le moteur, de maintenir le bon fonctionnement de l'unité et de garantir une longue durée de vie. L'accumulation de saleté due à un mauvais nettoyage du filtre peut endommager le moteur !

Indicateur de nettoyage:



Après un temps d'utilisation de 40 h, le 888 s'allume dans l'écran. Cela indique que le filtre doit être nettoyé immédiatement.

Nettoyage manuel du filtre:



1. Retirez le couvercle du filtre: Pour ce faire, utilisez le crochet de la poignée de la brosse de nettoyage fournie (sur la figure à 8.) pour retirer avec précaution la grille du couvercle du filtre.



2. Nettoyez le filtre avec la brosse de nettoyage fournie.



Auto-nettoyage automatique:

1. Éteignez le sèche-cheveux.
2. En appuyant longuement (env. 5 sec.) sur la touche de vitesse (+), l'autonettoyage est activé (en 3. sur la figure). Le sèche-cheveux souffle de l'air dans la direction opposée à travers le filtre. Veillez à ce que l'entrée et la sortie de l'air ne soient pas obstruées.
3. 2. Le processus d'auto-nettoyage prend 10 secondes. Un compte à rebours de 10 - 0 s'affiche.
4. 3. Après la fin du processus de nettoyage, remplacez le couvercle du filtre sur le filtre protecteur. La fixation de filtre se verrouille magnétiquement en place.

Rangement

S'assurer que l'appareil soit rangé à l'abri de la poussière et des autres influences environnementales.

PIECES DE RECHANGE

Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine pouvant être commandées auprès des partenaires de service EFALOCK.

ELIMINATION



Cet appareil est conforme à la directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). À la fin de sa durée de vie, cet appareil électrique ne peut pas être éliminé avec les déchets résiduels et il doit être déposé dans un point de collecte en charge du recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est valable pour les appareils électroniques ayant été utilisés en dernier lieu hors de la sphère privée, par ex. dans l'industrie ou dans l'artisanat. Si la collecte d'appareils électroniques utilisés hors de la sphère privée a été exclue par les centres locaux de collecte des déchets compétents, leur service de conseil vous fournira des renseignements concernant leur élimination écologique. Le symbole sur le produit, sur les instructions ou sur l'emballage donne des informations à ce sujet. Les matériaux peuvent être recyclés conformément à leur marquage. La réutilisation de matériaux recyclés ou de toute autre forme d'appareils usagés recyclés contribue largement à la protection de l'environnement.

INDICAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI:

- ▷ Prima di utilizzare il dispositivo, controllare che l'intensità di corrente dell'apparecchio corrisponda con quella della presa. Quando si utilizzano dispositivi elettrici è necessario rispettare le misure di sicurezza di base, in particolare in presenza di bambini.
- ▷ Uso conforme: questo dispositivo è adatto esclusivamente per asciugare capelli umani.
- ▷ L'apparecchio è concepito per il solo uso interno ed è stato sviluppato per l'impiego professionale presso i saloni di parrucchieri.

PRUDENZA!

Scosse elettriche:

- Dopo l'uso, estrarre la spina del dispositivo.
- Tenere l'apparecchio al riparo dall'umidità, dall'acqua e da altri liquidi.
- Non utilizzarlo nella vasca da bagno, sotto la doccia, sopra un lavandino pieno d'acqua o con le mani bagnate.
- Non immergerlo in acqua o altri liquidi. Non toccare mai con le mani un apparecchio entrato a contatto con l'acqua: staccare immediatamente la spina.
- Per effettuare le operazioni di pulizia, cura e manutenzione, il dispositivo deve essere scollegato dalla rete elettrica.
- Non utilizzarlo se il cavo di collegamento è danneggiato. Scollegare immediatamente il dispositivo dalla rete e informare l'assistenza clienti EFALOCK.

ATTENZIONE:



Non utilizzare il dispositivo nei pressi di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

PRUDENZA!

Ingestione di piccole componenti:

- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Tenere fuori dalla portata dei bambini anche il materiale di imballaggio, ad es. pellicole.

Danni a cose e persone:

- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso. Se il dispositivo viene usato in presenza/per/vicino a bambini o disabili è necessaria particolare attenzione e prudenza.
- Utilizzare l'apparecchio solamente per lo scopo per il quale è stato ideato.
- Non impiegare componenti non consigliate o non vendute dal rivenditore.
- Tenere lontano il cavo di collegamento dalle superfici calde.
- Verificare che il dispositivo non presenti danni, in particolare al cavo e alla spina. In caso di dubbi, far controllare l'apparecchio da un centro riparazioni autorizzato.
- Se il dispositivo non funziona correttamente, ha subito una caduta, è danneggiato o è finito in acqua, non tentare di ripararlo, ma portarlo al servizio di assistenza clienti.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un servizio di assistenza clienti autorizzato.
- Non arrotolare mai il cavo attorno al dispositivo.
- Non coprire l'ingresso dell'aria. Pulirlo regolarmente per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio. Il dispositivo è dotato di termostato di sicurezza. In caso di surriscaldamento (ad es. se l'ingresso dell'aria è bloccato), l'apparecchio si spegne in automatico. In tal caso, contattare il servizio di assistenza clienti.
- Durante l'uso, il dispositivo sviluppa calore. Se la temperatura impostata dovesse apparire troppo alta, regolarla su un valore più basso.
- Non utilizzare spray per capelli mentre il dispositivo è acceso.
- Dopo l'uso, attendere che il dispositivo si raffreddi.

▷ NOTA BENE!

Le persone (inclusi i bambini) che a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o per la mancanza di esperienze o conoscenze non sono in grado di

utilizzare il dispositivo in tutta sicurezza dovrebbero impiegarlo solamente sotto la sorveglianza o seguendo le istruzioni di una persona responsabile. Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con il dispositivo.

▷ **NOTA BENE!**

Come protezione aggiuntiva si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento minima non superiore a 30 mA nel circuito elettrico del bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.

DATI TECNICI

- Modello: SYNFONIA
- Funzione: asciugacapelli professionale
- Art. No. 14102472
- Funzionamento a rete: 220-240 V/50-60 Hz
- Potenza: 1800 W
- Motore: motore digitale ad alta velocità senza spazzole
- Peso incluso il motore: 350 g
- Cavo: 3 m

▷ **Soggetto a modifiche tecniche.**

AMBITO DI CONSEGNA

- Asciugacapelli EFALOCK SYNFONIA
- 2 bocchette ondulate (6,5 cm, 7,5 cm); diffusore
- Spazzola per la pulizia
- Manuale d'istruzioni

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Descrizione:



Manuale di istruzioni:

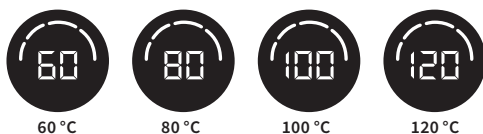
▷ Assicurarsi che le mani siano completamente asciutte prima di collegare il dispositivo all'alimentazione.


1. Spostare l'interruttore di accensione/spengimento da 0 a I. (nella figura a 1).
2. **Impostazioni:** Il display mostra le impostazioni in uso (nella Fig. pos. 6).

a) **Velocità dell'aria** impostare con i tasti +/- (in fig. a 2.)



b) **Temperatura** impostare con i tasti +/- (in fig. a 3.)



3. **Funzione di blocco:** Dopo aver impostato la temperatura e la velocità di flusso dell'aria desiderate, i tasti di scelta rapida possono essere bloccati. A tale scopo, fare clic sul dispositivo di scorrimento  diapositiva (figura 1). La funzione dell'aria fredda continua a funzionare. (nella figura 4).
4. **Funzione aria fredda:** premere il pulsante COOL SHOT (in fig. a 4.) e rilasciarlo per attivarla. **Quando la funzione aria fredda è attiva, l'asciugacapelli soffia aria fredda indipendentemente dalla temperatura impostata.** Per disattivare questa funzione, premere il pulsante COOL SHOT e rilasciarlo.
5. **Attacchi magnetici (in Fig. a 7.):** Gli attacchi sono tenuti in posizione magneticamente e possono essere facilmente agganciati (vedi Fig. a 6.). Cambiare gli attacchi solo quando si sono raffreddati.

PULIZIA, CURA E CONSERVAZIONE

▷ Prima di effettuare la manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica. Pulire solo quando l'apparecchio si è raffreddato!

Pulizia regolare del filtro:

▷ **ATTENZIONE:** Il motore ad alte prestazioni è protetto dal filtro di ingresso dell'aria (in Fig. a 5.). È quindi assolutamente necessario pulire il filtro immediatamente quando sul display appare l'indicatore di pulizia 888. Solo così si può proteggere il motore, mantenere il corretto funzionamento e garantire una lunga durata. Questo è l'unico modo per proteggere il motore, mantenere il corretto funzionamento dell'unità e garantire una lunga durata. L'accumulo di sporco dovuto a una pulizia impropria del filtro può causare danni al motore!

Indicatore di pulizia:



Dopo un tempo di utilizzo di 40 ore, sul display si illumina la dicitura 888. Ciò indica che il filtro deve essere pulito immediatamente.

Pulizia manuale del filtro:



1. Rimuovere il coperchio del filtro: A tale scopo, utilizzare il gancio del manico della spazzola di pulizia in dotazione (in fig. a 8) per estrarre con cautela la griglia del coperchio del filtro.



2. Pulire il filtro con la spazzola in dotazione.

Autopulizia automatica:

1. Spegnerne l'asciugacapelli.
2. Tenere premuto (circa 5 secondi) il pulsante di velocità (+) per attivare la funzione di autopulizia (in fig. a 3). L'asciugacapelli soffia l'aria in direzione opposta attraverso il filtro. Assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria siano liberi da ostacoli.
3. Il processo di autopulizia dura 10 secondi. Sul display viene visualizzato un conto alla rovescia da 10 a 0.
4. Al termine del processo di pulizia, rimettere il coperchio del filtro sul filtro protettivo. L'attacco del filtro si blocca magneticamente in posizione.

Conservazione

Accertarsi che il dispositivo sia protetto dalla polvere e da altri agenti atmosferici.

RICAMBI

Utilizzare esclusivamente ricambi originali ordinabili presso il partner di assistenza EFALOCK.

SMALTIMENTO



Il dispositivo è contrassegnato ai sensi della direttiva 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). A fine vita, non deve essere smaltito con il rifiuto secco, bensì conferito in un punto di raccolta per il riciclo dei dispositivi elettronici. Tale principio vale anche per gli apparecchi elettronici utilizzati nel settore non privato, ad es. nel commercio e nell'artigianato. Se gli enti pubblici locali addetti allo smaltimento non dovessero accettare i dispositivi elettronici utilizzati in un contesto non privato, sarà

possibile trovare informazioni sullo smaltimento ecologico presso il rispettivo centro di consulenza sui rifiuti.

Come indica il simbolo riportato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione, i materiali utilizzati possono essere riciclati in base al rispettivo contrassegno. Riutilizzando, riciclando i materiali o valorizzando in altro modo i rifiuti delle apparecchiature si contribuisce in modo importante alla protezione dell'ambiente.

NOTAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

- ▷ Todas las instrucciones de seguridad deben leerse cuidadosamente antes de su uso.
- ▷ Antes de usar el dispositivo, compruebe que la configuración actual del dispositivo coincide con la toma de corriente. Cuando se utilice equipo eléctrico, especialmente con niños cerca, se deben observar las medidas de seguridad básicas.
- ▷ Uso previsto: Este dispositivo es adecuado exclusivamente para secar el cabello humano.
- ▷ El dispositivo está diseñado solo para uso en interiores y fue desarrollado para uso profesional en salones de belleza.

PRECAUCIÓN!

Choque eléctrico:

- Desenchufe el dispositivo después de usarlo.
- Mantenga el dispositivo alejado de la humedad, el agua y otros líquidos.
- No use el dispositivo en la bañera, la ducha, sobre un lavabo lleno de agua o con las manos húmedas.
- El dispositivo no debe sumergirse en agua u otros líquidos. No toque un dispositivo que haya entrado en contacto con agua: retire inmediatamente el enchufe de la red eléctrica.
- El dispositivo debe desconectarse de la red para su limpieza, cuidado y mantenimiento.
- No utilice el dispositivo si el cable de conexión está dañado. Desconecte el dispositivo de la red eléctrica inmediatamente e informe al servicio de atención al cliente EFALOCK.

ADVERTENCIA:



No utilice este dispositivo cerca de bañeras, lavabos u otros objetos que contengan agua.

PRECAUCIÓN!**Tragar partes pequeñas:**

- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. También mantenga el material de embalaje, como la lámina, alejado de los niños.

Daños a la propiedad y lesiones personales:

- Nunca deje el dispositivo desatendido cuando esté encendido. Se requiere una supervisión cuidadosa si el dispositivo se utiliza cerca / para / o en las proximidades de niños o personas con discapacidad.
- El dispositivo solo se puede usar según lo especificado y sin otros fines.
- No utilice piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas o vendidas por el vendedor.
- Mantenga el cable de conexión alejado de superficies calientes.
- Compruebe con frecuencia si el dispositivo está dañado, en particular el cable y el enchufe. En caso de duda, haga revisar la unidad en un taller de reparación autorizado.
- Si el dispositivo no funciona correctamente, se ha caído, dañado o caído al agua, no intente repararlo usted mismo, sino llévelo a un centro de servicio.
- Las reparaciones solo podrán ser realizadas por un centro de servicio autorizado.
- Nunca envuelva el cable alrededor del dispositivo.
- La entrada de aire no debe estar cubierta. Limpie la entrada de aire regularmente para proteger el dispositivo del sobrecalentamiento. El dispositivo está equipado con un termostato de seguridad. En caso de sobrecalentamiento (por ejemplo, si la entrada de aire está bloqueada), el dispositivo se apaga automáticamente. En este caso, póngase en contacto con el servicio al cliente.
- El dispositivo genera calor durante su uso. Si la

temperatura fijada le parece demasiado caliente, baje el ajuste de la temperatura.

- No use laca para el cabello mientras el dispositivo está encendido.
- Deje que el dispositivo se enfríe después de usarlo.

NOTA!

Las personas (incluidos los niños) que no puedan utilizar el dispositivo de forma segura debido a sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o a su inexperiencia o falta de conocimiento no deben utilizar este dispositivo sin la supervisión o instrucción de una persona responsable. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el dispositivo.

NOTA!

Como protección adicional, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente nominal de viaje no superior a 30 mA en el circuito del baño. Pida consejo a su instalador.

DATOS TÉCNICOS

Modelo: SYNFONIA

Función: secador de pelo profesional

Art. nº 14102472

Funcionamiento en red: 220-240 V/50-60 Hz

Potencia: 1800 W

Motor: motor digital sin escobillas de alta velocidad

Peso incl. motor: 350 g

Cable: 3 m

▷ Subject to technical changes.

ÁMBITO DE ENTREGA

- Secador de pelo EFALOCK SYNFONIA
- 2 toberas ondulantes (6,5 cm, 7,5 cm); difusor
- Cepillo de limpieza
- Manual de instrucciones

OPERACIÓN DEL DISPOSITIVO

Descripción:

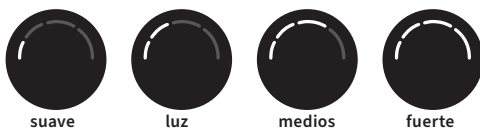


Manual de instrucciones:

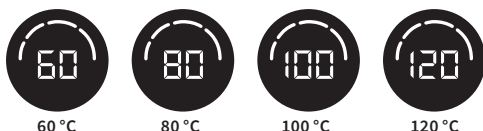
► Asegúrese de que sus manos estén completamente secas antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación.


1. Mueva el interruptor de encendido/apagado de 0 a I. (En fig. a 1.)
2. **Configuración:** La pantalla muestra qué ajustes está utilizando (en la Fig. Item 6)

a) **Velocidad del aire** ajuste con teclas +/- (en fig. a 2.)



b) **Temperatura** ajuste con teclas +/- (en fig. a 3.)



3. **Función de bloqueo:** Después de ajustar la temperatura deseada y la velocidad del flujo de aire, los botones de dial se pueden bloquear. Para ello, haga clic en el control deslizante  diapositiva (Figura 1) La función de aire frío continúa funcionando. (Fig. 4.)
4. **Función de aire frío:** Pulse el botón COOL SHOT (en la fig. a 4.) y suéltelo para activarla. **Cuando la función de aire frío está activada, el secador sopla aire frío independientemente del ajuste de temperatura.** Para desactivar esta función, pulse el botón COOL SHOT y suéltelo.
5. **Accesorios magnéticos (Fig. a 7.):** Los accesorios se mantienen en su lugar magnéticamente y se pueden fijar fácilmente (véase Fig. at 6). Cambie los datos adjuntos sólo cuando se hayan enfriado.

LIMPIEZA, CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

▷ Apague el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación antes del mantenimiento. ¡Limpie solo cuando la unidad se haya enfriado!

Limpeza regular del filtro:

▷ **ATENCIÓN:** El motor de alto rendimiento está protegido por el filtro de entrada de aire (Fig. a 5.). Por lo tanto, es absolutamente necesario limpiar el filtro inmediatamente cuando aparezca el indicador de limpieza 888 en la pantalla. Esta es la única manera de proteger el motor, mantener el correcto funcionamiento de la unidad y garantizar una larga vida útil. La acumulación de suciedad debido a la limpieza incorrecta del filtro puede causar daños al motor!

Indicador de limpieza:



Después de un tiempo de uso de 40 h, el 888 se ilumina en la pantalla. Esto indica que el filtro debe limpiarse inmediatamente.

Limpeza manual del filtro:



1. Retire la cubierta del filtro: Para ello, utilice el gancho del mango del cepillo de limpieza suministrado (en la fig. a 8.) para sacar con cuidado la rejilla de la cubierta del filtro.



2. Limpie el filtro con el cepillo de limpieza suministrado.

Autolimpieza automática:

1. Apague el secador de pelo.
2. Mantenga pulsado (aprox. 5 seg.) el botón de velocidad (+) para activar la función de autolimpieza (en fig. a 3.). El secador de pelo sopla aire en sentido contrario a través del filtro. Asegúrese de que la entrada y la salida de aire estén libres de obstáculos.
3. El proceso de autolimpieza tarda 10 segundos. En la pantalla se muestra una cuenta atrás de 10 - 0.
4. Una vez finalizado el proceso de limpieza, vuelva a colocar la cubierta del filtro sobre el filtro protector. El accesorio del filtro se bloquea en su lugar magnéticamente.

Almacenamiento

Asegúrese de que el dispositivo esté protegido contra el polvo y otras sustancias influencias ambientales.

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice únicamente repuestos originales que se puedan solicitar al socio de servicio EFALOCK.

ELIMINACIÓN

Este dispositivo está marcado de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Al final de su vida útil, este dispositivo eléctrico no debe desecharse en el cubo de basura residual, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de dispositivos electrónicos. Esto también se aplica al equipo eléctrico que se utilizó por última vez en un sector no privado, pero por ejemplo en el comercio o el comercio. Si las instalaciones de eliminación pública locales responsables han excluido la aceptación de equipos eléctricos no utilizados por el sector privado, su centro de asesoramiento sobre residuos proporcionará información sobre la eliminación ambientalmente racional.

El símbolo en el producto, las instrucciones de funcionamiento o el embalaje así lo indican. Los materiales son reciclables según su marcado. La reutilización, el reciclado u otras formas de recuperación de equipos antiguos contribuyen de manera importante a la protección del medio ambiente.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION:

- ▷ Innan du börjar använda apparaten måste du kontrollera att apparatens inställda strömstyrka stämmer överrens med vägguttagets strömstyrka. Följ alltid grundläggande säkerhetsanvisningar när du använder elektrisk utrustning – i synnerhet om det finns barn i närheten.
- ▷ Avsedd användning: Apparaten är endast avsedd för att föna människohår.
- ▷ Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk och har utvecklats för professionellt bruk i frisörsalonger.

OBSERVERA!

Elstötar:

- Dra ut elkontakten efter användningen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten eller andra vätskor.
- Apparaten får inte användas i badkar, duschar, över vattenfyllda tvättfat eller med våta händer.
- Apparaten får inte doppas i vatten eller andra vätskor. Rör inte vid en apparat som har tappats i vatten – dra omedelbart ut elkontakten.
- Apparaten får inte vara ansluten till strömnätet under rengöring, skötsel och underhåll.
- Apparaten får inte användas om elsladden är skadad. Skilj omedelbart apparaten från strömnätet och informera EFALOCK kundservice.

WARNING:



Apparaten får inte användas i närheten av vattenfyllda badkar, tvättstall eller andra behållare som innehåller vatten.

OBSERVERA!

Förtäring av smådelar:

- Apparaten ska förvaras oåtkomligt för barn. Även

förpackningsmaterial, t.ex. plastfilm, ska förvaras oåtkomligt för barn.

Sak- och personsador:

- Lämna inte apparaten utan uppsikt medan den är igång. Noggrann övervakning krävs när apparaten används med/för eller i närheten av barn och personer med funktionsnedsättning.
- Apparaten får inte användas för andra syften än det avsedda.
- Använd inte delar som inte rekommenderats eller sålts av försäljaren.
- Elsladden får inte komma i kontakt med heta ytor.
- Kontrollera ofta om apparaten har skador, i synnerhet elsladden och kontakten. Lämna in apparaten till en auktoriserad reparationsverkstad för kontroll i osäkra fall.
- Försök inte själv laga apparaten om den inte fungerar som den ska, har fallit ner på golvet, är skadad eller har fallit ner i vatten, utan lämna in den på service.
- Apparaten måste repareras av auktoriserad serviceverkstad.
- Linda inte sladden runt apparaten.
- Luftöppningen får inte täckas över. Luftöppningen ska rengöras regelbundet för att skydda apparaten mot överhettning. Apparaten är utrustad med en säkerhetstermostat. Apparaten stängs av automatiskt om den är överhettad (t.ex. om luftöppningen är blockerad). Kontakta service i sådana fall.
- Apparaten alstrar värme medan den används. Sänk temperaturen om den inställda temperaturen verkar för hög.
- Använd inte hårspray medan apparaten används.
- Låt apparaten svalna efter användning.

▷ INFORMATION!

Personer (inklusive barn) som inte kan använda apparaten säkert på grund av sin fysiska, sensoriska eller intellektuella förmåga eller sin erfarenhet eller bristande kunskap bör inte använda apparaten utan tillsyn eller instruktion av en ansvarig person. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

▷ **INFORMATION!**

Vi rekommenderar att en feltrömsanordning (FI) med en nominell utlösingsström som inte överstiger 30 mA installeras i tvättrumets strömkrets som ett extra skydd.

Rådfråga installatören om detta.

TEKNISKA DATA

- Modell: SYNFONIA
- Funktion: professionell hårtork
- Art. Nr. 14102472
- Nätdrift: 220-240 V/50-60 Hz
- Effekt: 1800 W
- Motor: digital borstlös motor med hög hastighet
- Vikt inkl. motor: 350 g
- Kabel: 3 m

▷ Med förbehåll för tekniska ändringar.

LEVERANSENS OMFATTNING

- EFALOCK hårtork SYNFONIA
- 2 ondulerande munstycken (6,5 cm, 7,5 cm); diffusor
- Rengöringsborste
- Bruksanvisning

HUR ANORDNINGEN FUNGERAR

Beskrivning:



Bruksanvisning:

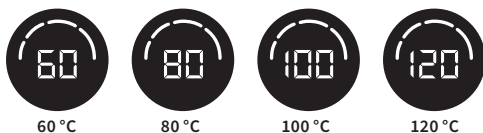
▷ Se till att dina händer är helt torra innan du ansluter enheten till strömförsörjningen.


1. Flytta på/av-omkopplaren från 0 till I. (I fig. till 1.)
2. **Inställningar:** Displayen visar vilka inställningar du använder (i fig. punkt 6).

a) **Lufthastighet** inställas med tangenterna +/- (i fig. till 2.).



b) **Temperatur** inställas med tangenterna +/- (i fig. till 3.).



3. **Låsfunktion:** Efter att ha ställt in önskad temperatur och luftflödes hastighet, kan rattknapparna låsas. Klicka på skjutreglaget  OBJEKTGLAS (BILD 1.) Den kalla luften fortsätter att fungera. (i bild 4.)
4. **Funktion för kall luft:** Tryck på COOL SHOT-knappen (i fig. till 4.) och släpp upp knappen för att aktivera den. **När kallluftfunktionen är aktiv blåser hårtorken kall luft oberoende av temperaturinställningen.** För att avaktivera denna funktion, tryck på COOL SHOT-knappen och släpp upp knappen.
5. **Magnetiska fästianordningar (i fig. till 7.):** Tfastena hålls på plats magnetiskt och kan lätt fästas (se fig. 6). Byt fästianordningarna först när de har svalnat.

RENGÖRING, SKÖTSEL OCH FÖRVARING

▷ Stäng av enheten och koppla bort den från strömförsörjningen före underhåll. Rengör först när enheten har svalnat!

Regelbunden rengöring av filter:

▷ **UPPMÄRKNING:** Den högpresterande motorn skyddas av luftinloppsfilteret (i fig. till 5.). Det är därför absolut nödvändigt att rengöra filtret omedelbart när rengöringsindikatorn 888 visas på displayen. Detta är det enda sättet att skydda motorn, bibehålla en korrekt funktion av enheten och garantera en lång livslängd. Ansamling av smuts på grund av felaktig rengöring av filtret kan orsaka skador på motorn!

Rengöringsindikator:



Efter en användningstid på 40 timmar lyser 888 på displayen. Detta indikerar att filtret måste rengöras omedelbart.

Manuell filterrengöring:



1. Ta bort filterskyddet: Använd kroken i handtaget på den medföljande rengöringsborsten (se fig. 8.) för att försiktigt dra ut filterkåpens galler.



2. Rengör filtret med den medföljande rengöringsborsten.

Automatisk självrengöring:

1. Stäng av hårtorken.
2. Håll hastighetsknappen (+) intryckt (ca 5 sek.) för att aktivera självrengöringsfunktionen (i fig. till 3.). Hårfönen blåser luft i motsatt riktning genom filtret. Se till att luftintaget och luftutloppet är fria från hinder.
3. Självrengöringen tar 10 sekunder. En nedräkning från 10 - 0 visas på displayen.
4. Efter avslutad rengöringsprocess sätter du tillbaka filterkåpan på skyddsfiltret. Filterfästet låses på plats magnetiskt..

Förvaring

Se till att apparaten skyddas mot damm och annan miljöinverkan.

RESERVDELAR

Använd uteslutande originalreservdelar som du kan beställa från en EFALOCK servicepartner.

AVFALLSHANTERING



Maskinen är märkt i enlighet med direktiv 2012/19/EU för insamling och återvinning av elektriska och elektroniska produkter (WEEE). Vid slutet av sin livslängd får denna elmaskin inte kastas i sopkärlet, utan måste lämnas in till en deponi för återvinning av elektronisk utrustning. Detta gäller även elmaskiner som har använts för professionella syften, t.ex. i företag. I den mån icke-privat använda elektriska maskinen inte tas emot av ansvariga lokala, offentliga återvinningsstationer informerar deras rådgivningscenter om miljövänlig bortskaffning. Symbolen som sitter på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen informerar om detta. Maskinens material kan återvinnas i enlighet med materialens märkning. Återanvändning, materialåtervinning eller annan återvinning av gamla maskiner utgör ett viktigt bidrag till att skydda miljön.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN:

- ▷ Voor gebruik van het apparaat moet gecontroleerd worden of de instelling van de stroomsterkte van het apparaat overeenkomt met die van het stopcontact. Bij het gebruik van elektrische apparatuur – met name wanneer er kinderen in de buurt zijn – moeten fundamentele veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.
- ▷ Gebruik conform de voorschriften: dit apparaat is uitsluitend geschikt voor het drogen van mensenhaar.
- ▷ Het apparaat is enkel ontworpen voor gebruik binnenshuis en is ontwikkeld voor professioneel gebruik in kapsalons.

VOORZICHTIG!**Elektrische schok:**

- Trek de stekker uit het stopcontact na het gebruik van het apparaat.
- Houd het apparaat uit de buurt van vocht, water en andere vloeistoffen.
- Het apparaat mag niet in het bad, in de douche, boven een met water gevulde wastafel of met natte handen worden gebruikt.
- Het apparaat mag niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Raak een apparaat dat in contact is gekomen met water niet aan – trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Voor reiniging, verzorging en onderhoud moet het apparaat zijn losgekoppeld van het stroomnet.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer is beschadigd. Koppel het apparaat onmiddellijk los van het stroomnet en informeer de klantenservice van EFALOCK.

WAARSCHUWING:

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van baden, wastafels of andere bekken die water bevatten.

VOORZICHTIG!

Inslikken van kleine onderdelen:

- Bewaar het apparaat ontoegankelijk voor kinderen. Houd ook het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen, zoals folies.

Materiële schade en persoonlijk letsel:

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Nauwlettend toezicht is vereist wanneer het apparaat wordt gebruikt bij / voor / of in de buurt van kinderen of personen met een handicap.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden.
- Gebruik geen losse onderdelen die niet door de verkoper werden geadviseerd of verkocht.
- Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen, met name snoer en stekker. Laat het apparaat in geval van twijfel controleren door een geautoriseerde reparatiewerkplaats.
- Als het apparaat niet goed werkt, is gevallen, beschadigd is of in het water is gevallen, probeer het dan niet zelf te repareren, maar breng het naar de klantenservice.
- Alleen een geautoriseerde klantenservice mag reparaties uitvoeren.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat.
- De luchtinlaat mag niet worden afgedekt. Maak de luchtinlaat regelmatig schoon om het apparaat te beschermen tegen oververhitting. Het apparaat is uitgerust met een veiligheidsthermostaat. In geval van oververhitting (bijv. bij een geblokkeerde luchtinlaat) schakelt het apparaat vanzelf uit. Neem in zo'n geval contact op met de klantenservice.

- Het apparaat ontwikkelt bij gebruik warmte. Mocht u de ingestelde temperatuur te hoog vinden, zet de temperatuur dan lager.
- Gebruik geen haarspray terwijl het apparaat is ingeschakeld.
- Laat het apparaat na gebruik afkoelen.

▷ **AANWIJZING!**

Personen (met inbegrip van kinderen) die vanwege hun fysieke, sensorische of geestelijke vermogens, of hun onervarenheid of onkunde niet in staat zijn om het apparaat veilig te gebruiken, mogen dit apparaat niet gebruiken zonder toezicht of instructie door een verantwoordelijke persoon. Op kinderen dient toezicht te worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

▷ **AANWIJZING!**

Als extra bescherming wordt het installeren van een aardlekschakelaar (FI) aanbevolen met een nominale activeringsstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer. Vraag uw installateur om advies.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model: SYNFONIA

Functie: professionele haardroger

Art. Nr. 14102472

Netvoeding: 220-240 V/50-60 Hz

Vermogen: 1800 W

Motor: digitale borstelloze motor met hoge snelheid

Gewicht incl. motor: 350 g

Kabel: 3 m

▷ **Onder voorbehoud van technische wijzigingen.**

LEVERINGSOMVANG

- EFALOCK haardroger SYNFONIA
- 2 ondulerende mondstukken (6,5 cm, 7,5 cm); diffuser
- Reinigingsborstel
- Gebruiksaanwijzing

WERKING VAN HET APPARAAT

Beschrijving:



Gebruiksaanwijzing:

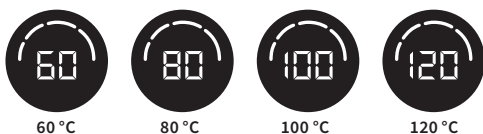
▷ Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u het apparaat op de voeding aansluit.

1. Zet de aan/uit-schakelaar van 0 naar I. (In afb. naar 1.)
2. **Settings:** Het display toont welke instellingen u gebruikt (in afb. 6)

a) **Luchtsnelheid** instellen met de toetsen +/- (in afb. naar 2.)



b) **Temperatuur** instellen met de toetsen +/- (in afb. t/m 3.)



3. **Vergrendelingsfunctie:** Na het instellen van de gewenste temperatuur en luchtstroomsnelheid kunnen de draaiknoppen worden vergrendeld. Klik hiervoor op de schuifregelaar  dia (figuur 1.) De koude luchtfunctie blijft functioneren. (in afb. 4.)
4. **Koude lucht functie:** Druk op de knop COOL SHOT (in afb. tot 4.) en laat de knop los om deze te activeren. **Als de koude luchtfunctie actief is, blaast de haardroger koude lucht, ongeacht de temperatuurinstelling.** Om deze functie uit te schakelen, drukt u op de knop COOL SHOT en laat u de knop los.
5. **Magnetische bevestigingen (in afb. t/m 7.):** De hulpstukken worden magnetisch op hun plaats gehouden en kunnen gemakkelijk worden bevestigd (zie Fig. bij 6.). Vervang de hulpstukken pas als ze zijn afgekoeld.

REINIGING, VERZORGING EN OPSLAG

▷ Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert. Alleen reinigen als het apparaat is afgekoeld!

Regelmatige filterreiniging:

▷ **ATTENTIE:** De krachtige motor wordt beschermd door het luchtinlaatfilter (in Fig. t/m 5.). Het is daarom absoluut noodzakelijk het filter onmiddellijk te reinigen wanneer reinigingsindicator 888 op het display verschijnt. Dit is de enige manier om de motor te beschermen, de goede werking van het apparaat te behouden en een lange levensduur te garanderen. De ophoping van vuil door het niet goed reinigen van het filter kan schade aan de motor veroorzaken!

Cleaning indicator:



Na een inschakelduur van 40 uur licht 888 op het display op. Dit geeft aan dat het filter onmiddellijk moet worden gereinigd.

Handmatige filterreiniging:



1. Verwijder het filterdeksel: Gebruik hiervoor de haak van het handvat van de meegeleverde reinigingsborstel (in afb. t/m 8.) om het rooster van het filterdeksel voorzichtig uit te trekken.



2. Reinig het filter met de meegeleverde reinigingsborstel.

Automatische zelfreiniging:

1. Schakel de haardroger uit.
2. Houd (ongeveer 5 sec.) de snelheidsknop (+) ingedrukt om de zelfreinigingsfunctie te activeren (in afb. naar 3.). De haardroger blaast lucht in tegengestelde richting door het filter. Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat vrij zijn van obstakels.
3. Het zelfreinigingsproces duurt 10 seconden. Op het display wordt een aftelling van 10 - 0 weergegeven.
4. Plaats na afloop van het reinigingsproces het filterdeksel terug op het beschermfilter. De filterbevestiging klikt magnetisch vast.

Bewaren

Zorg ervoor dat het apparaat wordt beschermd tegen stof en andere omgevingsinvloeden.

RESERVEONDERDELEN

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen die u kunt bestellen bij de EFALOCK-servicepartner.

NL

AFVALVERWIJDERING



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de richtlijn 2012/19/EU over oude elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Dit elektrisch apparaat mag aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone afval worden weggegooid, maar moet op een inzamelpunt voor recycling van elektronische apparatuur worden ingeleverd. Dat geldt ook voor elektrische apparaten die op het laatst niet in het particuliere domein, maar bijv. in het commercieel bedrijf of het ambacht werden gebruikt. Voor zover de verantwoordelijke, plaatselijke, openbare afvalverwijderingspunten niet-particulier gebruikte elektrische apparaten niet aannemen, geeft hun afvaladviespunt informatie over de milieuvriendelijke afvalverwijdering.

Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking verwijst daarnaar. De materialen kunnen volgens hun identificatie worden teruggewonnen. Met het hergebruik, de recycling van materialen of andere vormen van recycling van oude apparatuur wordt een belangrijke bijdrage geleverd aan de bescherming van het milieu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

- ▷ Před začátkem používání přístroje je nutné zkontrolovat, zda se aktuální nastavení proudu u přístroje shoduje s parametry zásuvky. Při používání elektrických přístrojů – zejména pokud se v blízkosti vyskytují děti – je nutno dodržovat základní bezpečnostní opatření.
- ▷ Použití v souladu s určeným účelem: Tento přístroj je vhodný výhradně k vysoušení lidských vlasů.
- ▷ Přístroj je určen pouze k použití v interiérech a pro profesionální použití v kadeřnických salonech.

POZOR!

Zásah elektrickým proudem:

- Po použití přístroje odpojte síťovou zástrčku.
- Udržujte přístroj mimo dosah vlhkosti, vody a jiných kapalin.
- Je zakázáno přístroj používat ve vaně, sprše, nad umyvadlem naplněným vodou nebo s mokřýma rukama.
- Zařízení se nesmí ponořovat do vody ani do jiných kapalin. Přístroje, který přišlo do styku s vodou, se nedotýkejte – okamžitě jej vytáhněte ze zásuvky.
- Za účelem čištění, ošetřování a údržby je nutné přístroj odpojit od sítě.
- Zařízení nepoužívejte pokud je připojovací kabel poškozený. Okamžitě odpojte přístroj ze sítě a informujte zákaznickou službu EFALOCK.

VAROVÁNÍ:



Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, umyvadel nebo jiných otevřených nádob obsahujících vodu.

POZOR!

Spolknutí malých částí:

- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí. Také obalový materiál, jako např. fólie, uchovávejte mimo dosah dětí.

Věcné škody a poranění osob:

- Je-li přístroj zapnutý, nenechávejte jej nikdy bez dozoru. Pokud se přístroj používá v přítomnosti nebo v blízkosti dětí nebo postižených osob, je třeba zvýšené opatrnosti.
- Přístroj se nesmí používat k jinému než k určenému účelu.
- Není dovoleno používat náhradní díly, které nedoporučuje nebo neprodává prodejce.
- Připojovací vedení se nesmí dostat do blízkosti horkých povrchů.
- Často kontrolujte přístroj ohledně poškození, obzvláště se to týká kabelu a zástrčky. V případě pochybností nechte zařízení zkontrolovat v autorizovaném servisu.
- Pokud zařízení nefunguje správně, došlo k jeho upuštění, poškození nebo pádu do vody, nikdy se nepokoušejte ho opravovat sami, ale vždy ho zašlete do servisu.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaná odborná zákaznická služba.
- Nikdy neovinujte kabel kolem přístroje.
- Přívod vzduchu se nesmí zakrývat. Přívod vzduchu pravidelně čistěte, abyste přístroj chránili před přehřátím. Přístroj je vybaven bezpečnostním termostatem. V případě přehřátí (např. je-li zablokován přívod vzduchu) se přístroj automaticky vypne. V tomto případě se obraťte na zákaznickou službu.
- Přístroj generuje při používání teplo. Pokud by se vám nastavená teplota zdála příliš horká, nastavte ji na nižší hodnotu.
- Během doby zapnutí přístroje nepoužívejte sprej na vlasy.
- Po použití nechte přístroj vychladnout.

▷ UPOZORNĚNÍ!

Osoby (včetně dětí), které nejsou schopny používat přístroj bezpečně z důvodu svých fyzických, smyslových nebo duševních schopností nebo nezkušenosti či nevědomosti, by neměly tento přístroj používat bez dozoru nebo instrukcí odpovědné osoby. Děti mají být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.

▷ UPOZORNĚNÍ!

Jako dodatečnou ochranu se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu v koupelně ochranné zařízení proti zbytkovému proudu (FI) se jmenovitým spínacím proudem maximálně 30 mA. Poradte se svým instalátorem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Model: SYNFONIA
- Funkce: Profesionální vysoušeč vlasů
- Čl. č. 14102472
- Provoz ze sítě: 220-240 V/50-60 Hz
- Výkon: 1800 W
- Motor: digitální vysokorychlostní bezkartáčový motor
- Hmotnost včetně motoru: 350 g
- Kabel: 3 m

▷ S výhradou technických změn.

ROZSAH DODÁVKY

- Fén na vlasy EFALOCK SYNFONIA
- 2 ondulační trysky (6,5 cm, 7,5 cm); difuzor
- Čistící kartáč
- Návod k obsluze

OVLÁDÁNÍ JEDNOTKY

Popis:



Návod k použití:

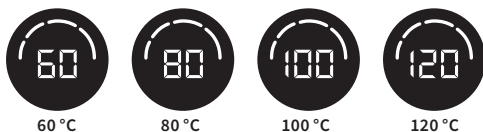
▷ Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že máte zcela suché ruce..


1. Přepněte přepínač zapnutí/vypnutí z 0 na I. (na obr. na 1.)
2. **Nastavení: Na displeji se zobrazí, která nastavení používáte (na obr. bod 6).**

a) **Rychlost vzduchu** Nastavení pomocí tlačítek +/- (na obr. až 2.)



b) **Teplota** Nastavení pomocí tlačítek +/- (na obr. až 3.)



3. **Funkce uzamčení:** Po nastavení požadované teploty a rychlosti proudění vzduchu lze tlačítka volby zablokovat. Za tímto účelem nastavte posuvník na hodnotu  (na obr. k 1.) Funkce studeného vzduchu stále funguje. (na obr. 4.)
4. **Funkce studeného vzduchu:** Stiskněte tlačítko COOL SHOT (na obr. až 4.) a uvolněte tlačítko pro aktivaci. **Když je funkce studeného vzduchu aktivní, fén fouká studený vzduch bez ohledu na nastavenou teplotu.** Chcete-li tuto funkci deaktivovat, stiskněte tlačítko COOL SHOT a tlačítko uvolněte.
5. **magnetické nástavce (na obr. až 7.):** Nástavce drží magneticky a lze je jednoduše připnout (na obr. až 6). Nástavce vyměňte až po vychladnutí.

ČIŠTĚNÍ, PÉČE A SKLADOVÁNÍ

▷ Před údržbou přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě. Čistěte až po vychladnutí!

Pravidelné čištění filtrů:

▷ **POZOR:** Vysoce výkonný motor je chráněn vstupním filtrem vzduchu (na obr. až 5.). Proto je bezpodmínečně nutné vyčistit filtr ihned, jakmile se na displeji objeví indikátor čištění 888. Jedině tak lze motor chránit, zachovat jeho správnou funkci a zaručit dlouhou životnost. Hromadění nečistot v důsledku nesprávného čištění filtru může způsobit poškození motoru!

Indikátor čištění:



Po 40 hodinách používání se na displeji rozsvítí 888. To je znamení, že je třeba filtr okamžitě vyčistit.

ruční čištění filtrů:



1. Odstranění krytu filtru: K tomu použijte háček z rukojeti dodaného čistícího kartáče (na obr. 8) a opatrně vytáhněte mřížku krytu filtru.



2. Vyčistěte filtr dodaným čistícím kartáčkem.

automatické samočištění:

1. Vypněte fén.
2. Stisknutím a podržením (cca 5 s) tlačítka rychlosti (+) aktivujte funkci samočištění (na obr. až 3.). Fén fouká vzduch opačným směrem přes filtr. Ujistěte se, že na vstupu a výstupu vzduchu nejsou žádné překážky.
3. Samočisticí proces trvá 10 sekund. Na displeji se zobrazí odpočítávání od 10 do 0.
4. Po dokončení čištění nasadte kryt filtru zpět na ochranný filtr. Nástavec filtru se magneticky uzamkne.

Skladování

Zajistěte, aby byl přístroj chráněn před prachem a jinými vlivy prostředí.

NÁHRADNÍ DÍLY

Používejte výhradně originální náhradní díly, které si můžete objednat u servisního partnera EFALOCK.

LIKVIDACE



Tento přístroj je označen v souladu se směrnicí 2012/19/EU o OEEZ (WEEE). Tento elektrický spotřebič nesmí být po uplynutí své životnosti likvidován v domácím odpadu, ale musí být odevzdán do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Platí to také pro elektrické spotřebiče, které byly používány pro jiné než soukromé účely, tedy např. v rámci živnosti nebo řemesla. Pokud byl spotřebič, který byl používán pro jiné než soukromé účely, odmítnut příslušnými místními veřejnými místními pro likvidaci, poskytnete vám informaci o jeho ekologické likvidaci úřad pro nakládání s odpady.

Na to odkazuje symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu. Materiály lze znovu použít dle označení. Opětovným použitím, recyklací materiálu nebo jinými způsoby používání vysloužilých zařízení přispíváte významnou měrou k ochraně životního prostředí.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER:

- ▷ Før anvendelse af apparatet skal det kontrolleres om indstillingen af apparatets strømstyrke stemmer overens med stikkontaktens. Ved anvendelse af elektriske apparater – særlig når børn er i nærheden – skal de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes.
- ▷ Tilsigtet anvendelse: Dette apparat egner sig udelukkende til tørring af menneskehår.
- ▷ Apparatet er kun beregnet til brug indendørs og blev udviklet til professionel anvendelse i frisørsalon.

FORSIGTIG!

Elektrisk stød:

- Træk netstikket ud efter brug af apparatet.
- Hold apparatet væk fra fugt, vand og andre væsker.
- Apparatet må ikke bruges i badekarret, i brusebadet, over en håndvask, der er fyldt med vand, eller med våde hænder.
- Apparatet må ikke sænkes ned i vand eller i andre væsker. Berør ikke et apparat, der er kommet i kontakt med vand – træk straks netstikket ud.
- Ved rengøring, pleje og vedligeholdelse skal apparatets forbindelse til nettet være afbrudt.
- Brug ikke apparatet, når tilslutningskablet er beskadiget. Afbryd straks apparatets forbindelse til nettet, og informer EFALOCK's kundeservice.

ADVARSEL:



Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, håndvaske eller andre kar, der indeholder vand.

FORSIGTIG!

Slugning af små dele:

- Opbevar apparatet utilgængeligt for børn. Opbevar også emballagematerialet, som f.eks. folier, utilgængeligt for børn.

Materielle og personskader:

- Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er tændt. Omsorgsfuldt opsyn er påkrævet, når apparatet bruges ved / til / eller i nærheden af børn eller handicappede.
- Apparatet må ikke anvendes til andet end det oprindelige formål.
- Brug aldrig komponenter, der ikke er blevet anbefalet eller solgt af sælgeren.
- Hold tilslutningsledningen væk fra varme overflader.
- Kontroller hyppigt apparatet for beskadigelser, især kabel og stik. I tvivlstilfælde skal du få apparatet kontrolleret af et autoriseret reparationsværksted.
- Hvis apparatet ikke fungerer rigtigt, er blevet tabt, er beskadiget eller faldet ned i vand, forsøg ikke selv at reparere apparatet, men bring det til kundeservice.
- Reparationer må kun udføres af en autoriseret kundeservice.
- Vikl aldrig kablet rundt om apparatet.
- Luftindtaget må ikke overdækkes. Rengør luftindtaget jævnlige, for at beskytte apparatet mod overophedning. Apparatet er udrustet med en sikkerhedstermostat. I tilfælde af en overophedning (f.eks. ved blokeret luftindtag) slukker apparatet automatisk. Henvend dig i dette tilfælde til kundeservice.
- Apparatet udvikler varme ved anvendelsen af det. Hvis du synes, at den indstillede temperatur er for varm, indstiller du temperaturen lavere.
- Brug ingen hårspray, mens apparatet er tændt.
- Lad apparatet afkøle efter brug.

▷ BEMÆRK!

Personer (inklusive børn), der på grund af deres fysiske, sensoriske eller mentale evner eller deres manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at bruge apparatet sikkert, bør ikke bruge dette apparat uden opsyn eller anvisning af en ansvarlig person. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

▷ BEMÆRK!

Som ekstra beskyttelse anbefales installationen af et fejlstrømsrelæ (FI) med en målt udløsningsstrøm på ikke mere end 30 mA i badeværelsesstrømkredsen. Spørg din installatør til råds.

TEKNISKE DATA

- Model: SYNFONIA
- Funktion: professionel hårtørrer
- Art. Nr. 14102472
- Strømforsyning: 220-240 V/50-60 Hz
- Effekt: 1800 W
- Motor: digital børsteløs motor med høj hastighed
- Vægt inkl. motor: 350 g
- Kabel: 3 m

▷ Med forbehold af tekniske ændringer.

LEVERINGSOMFANG

- EFALOCK hårtørrer SYNFONIA
- 2 ondulerende dyser (6,5 cm, 7,5 cm); diffusor
- Rengøringsbørste
- Brugsanvisning

APPARATETS FUNKTION

Beskrivelse:



Brugsanvisning:

▷ Sørg for, at dine hænder er helt tørre, før du tilslutter enheden til strømforsyningen.

1. Flyt tænd/sluk-knappen fra 0 til I. (I fig. til 1.)
2. **Indstillinger:** Displayet viser, hvilke indstillinger du bruger (i fig. punkt 6)

a) Air velocity set with keys +/- (in fig. to 2.)



blød



let



medium



stærkt

b) Temperature set with keys +/- (in fig. to 3.)



60 °C



80 °C



100 °C



120 °C

- Locking function:** Når du har indstillet den ønskede temperatur og luftstrømningshastighed, kan valgknapperne låses. For at gøre dette skal du indstille skyderen til  (i fig. til 1.) Koldluftfunktionen fungerer stadig. (i fig. 4.)
- Funktion for kold luft:** Tryk på COOL SHOT-knappen (i fig. til 4.), og slip knappen for at aktivere den. **Når koldluftfunktionen er aktiv, blæser hårtørreren kold luft uanset temperaturindstillingen.** For at deaktivere denne funktion skal du trykke på COOL SHOT-knappen og slippe knappen.
- Magnetiske fastgørelsesanordninger (i fig. til 7.):** Magnetiske fastgørelsesanordninger (i fig. til 7.) fastgørelsesanordningerne holdes på plads magnetisk og kan nemt fastgøres (se fig. til 6.). Skift først vedhæftningerne, når de er afkølet.

RENGØRING, PLEJE OG OPBEVARING

▷ Sluk for enheden, og afbryd den fra strømforsyningen, før du foretager vedligeholdelse. Rengør først, når apparatet er afkølet!

Regelmæssig rengøring af filter:

▷ HENVISNING: Den højtlydende motor er beskyttet af luftindløbsfilteret (i fig. til 5.). Det er derfor absolut nødvendigt at rense filteret straks, når rengøringsindikatoren 888 vises i displayet. Dette er den eneste måde at beskytte motoren på, opretholde en korrekt funktion af apparatet og garantere en lang levetid. Ophobning af snavs som følge af forkert rengøring af filteret kan medføre skader på motoren!

Rengøringsindikator:



Efter en brugstid på 40 timer lyser 888 i displayet. Dette indikerer, at filteret skal rengøres straks.

Manuel rensning af filter:



1. Fjern filterdækslet: Brug krogen fra håndtaget på den medfølgende rengøringsbørste (i fig. til 8.) til forsigtigt at trække filterdækslets gitter ud.



2. Rengør filteret med den medfølgende rengøringsbørste.

Automatisk selvrensning:

1. Sluk for hårtøreren.
2. Tryk på hastighedsknappen (+) og hold den nede (ca. 5 sek.) for at aktivere selvrensningsfunktionen (i fig. til 3.). Hårtøreren blæser luft i den modsatte retning gennem filteret. Sørg for, at luftindtaget og -udtaget er fri for forhindringer.
3. Selvrensningsprocessen tager 10 sekunder. Der vises en nedtælling fra 10 - 0 i displayet.
4. Efter afslutningen af rengøringsprocessen skal filterdækslet sættes tilbage på beskyttelsesfilteret. Filtertilbehøret låses magnetisk på plads.

Opbevaring

Sørg for, at apparatet er beskyttet mod støv og andre miljøpåvirkninger.

RESERVEDELE

Brug udelukkende original-reservedele, som du kan bestille hos EFALOCK's servicepartner.

BORTSKAFFELSE



Dette apparat er mærket i henhold til direktivet 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Dette elektriske apparat må ved afslutningen af sin brugstid ikke bortskaffes via skraldespanden til uanvendeligt affald, men skal afleveres til et opsamlingsanlæg til genbrug af elektroniske apparater. Dette gælder også for elektriske apparater, der sidst ikke blev brugt til privat brug, men f.eks. i et erhverv eller håndværk. Hvis modtagelse af elektriske apparater, der ikke er brugt privat, er blevet udelukket af de pågældende lokale offentlige affaldsanlæg, meddeler dets rådgivningssted om affald oplysninger om den miljøvenlige bortskaffelse. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller emballagen henviser til dette. Materialerne kan i henhold til deres mærkning genbruges. Med genanvendelse, fysisk genvinding eller andre former for genvinding af gamle apparater ydes der et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet.

TÄRKEÄT TURVAOHJEET:

- ▷ Ennen laitteen käyttöä on tarkistettava, vastaako laitteen sähkövirran voimakkuuden asetus pistorasian voimakkuutta. Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava erityisiä turvatoimenpiteitä – erityisesti silloin, kun lapsia on lähettyvillä.
- ▷ Määräysten mukainen käyttö: Tämä laite soveltuu käytettäväksi ainoastaan hiusten kuivaamiseen.
- ▷ Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa, ja se on kehitetty ammattimaiseen kampaamokäyttöön.

HUOMIO!

Sähköisku:

- Vedä pistoke irti laitteen käytön jälkeen.
- Pidä laite loitolla kosteudesta, vedestä ja muista nesteistä.
- Laitetta ei saa käyttää kylpyammeessa, suihkussa, vettä täynnä olevan pesualtaan yläpuolella tai märin käsin.
- Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Älä koske laitteeseen, joka on joutunut kosketuksiin veden kanssa – vedä pistoke heti irti.
- Laite on erotettava verkosta puhdistusta, hoitoa ja huoltoa varten.
- Älä käytä laitetta, mikäli sen liitäntäjohto on vaurioitunut. Erota laite välittömästi verkosta, ja ota yhteyttä EFALOC-asiakaspalveluun.

VAROITUS:



Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden läheisyydessä.

HUOMIO!

Pienosien nieleminen:

- Pidä laitelasten ulottumattomissa. Pidä pakkausmateriaali, kuten esim. muovit, lasten ulottumattomissa.

esine- ja henkilövahingot:

- Älä jätä laitetta koskaan valvomatta sen ollessa päällä. Huolellinen valvonta on tarpeellista, kun lapsia tai vammaisia henkilöitä on laitteen lähellä/luona tai laitetta käytetään heitä varten.
- Laitetta ei saa käyttää tarkoituksenvastaisella tavalla.
- Älä käytä varaosia, jotka eivät ole myyjän suosittelemia ja tai myymiä.
- Pidä liitäntäjohdot kaukana kuumista pinnoista.
- Tarkista laite usein vaurioiden varalta, erityisesti johto ja pistoke. Mikäli olet epävarma, anna valtuutetun huoltoliikkeen tarkistaa laite.
- Mikäli laite ei toimi oikein, se putosi, vaurioitui tai putosi veteen, älä yritä korjata laitetta itse, vaan toimita laite asiakaspalveluun.
- Korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu asiakaspalvelu.
- Älä koskaan kierrä johtoa laitteen ympärille.
- Ilmanottoa ei saa peittää. Puhdista ilmanotto säännöllisesti suojataksesi laite ylikuumenemiselta. Laite on varustettu turvatermostaatilla. Mikäli laite ylikuumenee (esim. ilmanoton ollessa tukkeutunut), se kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Ota tällaisessa tapauksessa yhteyttä asiakaspalveluun.
- Laite kuumenee käytettäessä. Mikäli asetettu lämpötila tuntuu liian kuumalta, aseta lämpötila alhaisemmaksi.
- Älä käytä hiuslakkaa laitteen ollessa päällä.
- Anna laitteen jäähtyä käytön jälkeen.

▷ HUOMAUTUS!

Henkilöt (mukaan lukien lapset), jota eivät pysty käyttämään laitetta fyysisistä tai henkisistä kyvystään johtuen, aistitoimintansa vuoksi tai kokemattomuuttaan tai tietämättömyyttään, eivät saa käyttää tätä laitetta ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai ohjeistusta. Lapsia ei saa jättää ilman valvontaa, jotta varmistetaan, että he eivät leiki laitteella.

▷ HUOMAUTUS!

Lisäsuojana suositellaan asentamaan vikavirtasuoja (RCD) mitoituslaukaisuvirralla, joka on korkeintaan 30 mA kylpyhuoneen virtapiirissä. Kysy neuvoa asentajaltasi.

TEKNISET TIEDOT

- Malli: SYNFFONIA
- Toiminto: Ammattimainen hiustenkuivaaja
- Art. Nro 14102472
- Verkkokäyttö: 220-240 V/50-60 Hz
- Teho: 1800 W
- Moottori: digitaalinen nopea harjaton moottori
- Paino moottori mukaan lukien: 350 g
- Kaapeli: 3 m

▷ Teknisistä muutoksista riippuen.

TOIMITUKSEN LAAJUUS

- EFALOCK hiustenkuivaaja SYNFFONIA
- 2 ondulating-suutinta (6,5 cm, 7,5 cm); diffusori
- Puhdistusharja
- Käyttöohjeet

LAITTEEN KÄYTTÖ**Kuvaus:****Käyttöohjeet:**

▷ Varmista, että kätesi ovat täysin kuivat ennen laitteen kytkemistä verkkovirtaan.

1. Siirrä on/off-kytkin 0:sta I:een (kuvassa 1).
2. **Asetukset:** Näytössä näkyy, mitä asetuksia käytät (kuvassa kohta 6).

a) **Ilman nopeus** Aseta +/- painikkeilla (kuvassa 2.).



pehmeä



helppo



medium



vahvasti

b) **Lämpötila** Asetetaan +/- näppäimillä (kuvassa 3).



60 °C




80 °C



100 °C



120 °C

- Lukitustoiminto:** Kun haluttu lämpötila ja ilmavirran nopeus on asetettu, valintanäppäimet voidaan lukita. Siirrä liukusäädin kohtaan  (kuvassa 1.) Kylmäilmatoiminto toimii edelleen. (kuvassa 4.)
- Kylmän ilman toiminto:** Tryk på COOL SHOT-knappen (i fig. til 4.), og slip knappen for at aktivere den. **Når koldluftsfunktionen er aktiv, blæser hårtørreren kold luft uanset temperaturindstillingen.** For at deaktivere denne funktion skal du trykke på COOL SHOT-knappen og slippe knappen.
- magneettikiinnikkeet (kuvassa 7.):** Kiinnikkeet pitävät kiinni magneettisesti ja ne voidaan yksinkertaisesti kiinnittää (kuvassa 6.). Vaihda kiinnikkeet vasta, kun ne ovat jäähtyneet.

PUHDISTUS, HOITO JA VARASTOINTI

▷ Sammuta laite ennen huoltoa ja irrota se sähköverkosta. Puhdista vasta kun se on jäähtynyt!

Suodattimen säännöllinen puhdistus:

▷ **HUOMIO:** Suuritehoista moottoria suojaa tuloilmasuodatin (kuvassa 5.). Siksi suodatin on ehdottomasti puhdistettava välittömästi, kun näytössä näkyy puhdistuksen merkkivalo 888. Tämä on ainoa tapa suojata moottori, ylläpitää yksikön moitteetonta toimintaa ja taata pitkä käyttöikä. Suodattimen virheellisestä puhdistuksesta johtuva lian kertyminen voi aiheuttaa moottorivaurioita!

Puhdistusindikaattori:



Kun käyttöaika on 40 tuntia, näyttöön syttyy 888.
Tämä osoittaa, että suodatin on puhdistettava välittömästi.

manuaalinen suodattimen puhdistus:



1. Suodatinkannen irrottaminen: Vedä suodatinkannen ritilä varovasti ulos mukana toimitetun puhdistusharjan (kuvassa 8.) kahvassa olevan koukun avulla.



2. Puhdista suodatin mukana toimitetulla puhdistusharjalla.

automaattinen itsepuhdistuminen:

1. Sammuta hiustenkuivaaja.
2. Paina ja pidä painettuna (n. 5 sek.) nopeuspainiketta (+) aktivoiaksesi itsepuhdistustoiminnon (kuvassa 3.). Hiustenkuivaaja puhaltaa ilmaa suodattimen läpi vastakkaiseen suuntaan. Varmista, että ilman sisään- ja ulostuloaukossa ei ole esteitä. Varmista, että ilman tulo- ja poistoaukko ovat vapaat esteistä.
3. Itsepuhdistuminen kestää 10 sekuntia. Näytössä näkyy lähtölaskenta 10 - 0.
4. Paina painiketta. Kun puhdistusprosessi on päättynyt, aseta suodattimen suojuus takaisin suojasuodattimen päälle. Suodattimen kiinnitys lukittuu paikalleen magneettisesti.

Säilyttäminen

Varmista, että laite on suojattu pölyltä ja muilta ympäristövaikutuksilta.

VARAOSAT

Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia, jotka voit tilata EFALOCK-huoltokumpanilta.

HÄVITTÄMINEN



Tämä laite on merkitty direktiivin 2012/19/EU mukaisesti koskien sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE). Tätä sähkölaitetta ei saa hävittää sen käyttöiän päätyttyä kaatopaikkajätteenä, vaan se on toimitettava sähkölaitteiden kierrätyspisteeseen. Tämä koskee myös sähkölaitteita, joita on käytetty viimeksi muussa kuin yksityiskäytössä, kuten esim. liike- tai ammattilaitteistoiminnassa. Mikäli paikalliset jätehuoltotoimijat eivät ota vastaan muussa kuin yksityiskäytössä olleita sähkölaitteita, saat niiden jätehuoltotoiminnasta tietoa ympäristöstäytävällisestä hävittämisestä.

Tuotteessa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa on asiasta kertova symboli. Materiaalit ovat kierrätettävissä niiden merkintöjen mukaisesti. Uusiokäyttö, aineiden hyötykäyttö tai muut vanhojen laitteiden hyötykäytön muodot ovat tärkeitä ympäristönsuojelun kannalta.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER:

- ▷ Før bruk av apparatet må du kontrollere om innstillingen av strømstyrken på apparatet stemmer overens med kapasiteten til stikkkontakten. Ved bruk av elektriske apparater – spesielt hvis det er barn i nærheten – må grunnleggende sikkerhetstiltak tas hensyn til.
- ▷ Riktig bruk: Dette apparatet egner seg utelukkende til tørking av menneskehår.
- ▷ Apparatet er kun designet for innendørs bruk og ble utviklet for profesjonell bruk i frisørsalonger.

FORSIKTIG!

Strømstøt:

- Trekk ut støpslet etter bruk av apparatet.
- Hold apparatet unna fuktighet, vann og andre væsker.
- Apparatet må ikke brukes i badekaret, i dusjen, over en vask fylt med vann eller med våte hender.
- Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker. Ta ikke i et apparat som har vært i berøring med vann – trekk straks ut støpslet.
- Til rengjøring, pleie og vedlikehold må apparatet skilles fra nettet.
- Bruk ikke apparatet lenger dersom ledningen er skadet. Koble apparatet straks fra strømmettet, og informer EFALOCK-kundeservice.

ADVARSEL:



Dette apparatet må ikke brukes i nærheten av badekar, vasker eller andre kar.

FORSIKTIG!

Svelging av smådeler:

- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn. Hold også emballasjen, f.eks. folie, unna barn.

Materielle skader og personskafer:

- Ikke la apparatet ligge uten tilsyn når det er slått på. Nøye tilsyn er nødvendig når enheten brukes med / for / eller i nærheten av barn eller funksjonshemmede.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål.
- Ikke bruk reservedeler som ikke anbefales av eller selges av forhandleren.
- Hold ledningen unna varme overflater.
- Kontroller ofte om apparatet har skader, spesielt på kabel og støpsel. Hvis du er i tvil, må du sjekke apparatet ved et autorisert verksted.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har falt ned, er skadet eller har falt i vann, må du ikke prøve å åpne apparatet selv, men levere det til kundeservice.
- Reparasjoner må bare utføres av autorisert kundeservice.
- Ledningen skal ikke vikles rundt apparatet.
- Luftinntaket må ikke tildekkes. Rengjør luftinntaket med jevne mellomrom. Slik forhindrer du at apparatet blir overopphetet. Apparatet er utstyrt med en sikkerhetstermostat. I tilfelle overoppheting (f.eks. grunnet blokkert luftinntak) kobles apparatet automatisk ut. Ta kontakt med kundeservice hvis dette skulle skje.
- Apparatet utvikler varme når det er i bruk. Hvis du synes temperaturen virker for høy, må du redusere temperaturen til et lavere trinn.
- Ikke bruk hårspray mens apparatet er slått på.
- La apparatet avkjøles etter bruk.

▷ MERK!

Personer (inkludert barn) som ikke er i stand på grunn av deres fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring eller kunnskaper til å bruke apparatet sikkert, skal ikke bruke dette apparatet uten tilsyn eller anvisning av en ansvarlig person. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

▷ MERK!

Som ekstra beskyttelse anbefales installasjon av en jordfeilsikring (FI) med en utløsning på merkestrøm på maksimalt 30 mA i strømkretsen på badetrom. Spør eventuelt installatør om råd.

TEKNISKE DATA

- Modell: SYNFONIA
- Funksjon: profesjonell hårtørker
- Kunst. Nr. 14102472
- Strøm: 220-240 V / 50-60 Hz
- Strøm: 1800 W
- Motor: høyhastighets digital børstløs motor
- blekk. motor: 350 g
- Kabel: 3 m

▷ Tekniske endringer.

LEVERING

- EFALOCK hårtørker SYNFONIA
- 2 dummdyser (6,5 cm, 7,5 cm), spreder
- rengjøringspensel
- instruksjon

DRIFT

Beskrivelse:



Instruksjon:

▷ Kontroller at hendene er helt tørre før du kobler enheten til strømmettet.

1. Flytt bryteren fra 0 til I (figur 1)
2. **Innstillinger:** Skjermen viser hvilke innstillinger du bruker (fig. 6)

a) Flyge hastighet sett med +/- taster (fig. 2)



mild



lys



hjelpemidler



sterk

b) Temperatur sett med +/- taster (fig. 3)



60 °C



80 °C



100 °C



120 °C

- Arretierfunksjon:** Når ønsket temperatur og luftgjennomstrømningshastighet er angitt, kan det tas prøver av opptaksknappene. For å gjøre dette, er glidebryteren satt til låst (figur 1) Kuldefunksjonen fortsetter. (Figur 4).
- kaldluftfunksjon:** Trykk på COOL SHOT-knappen (i fig. til 4.) og slipp knappen for å aktivere den. **Når kaldluftfunksjonen er aktivert, blåser hårføneren kald luft uavhengig av temperaturinnstillingen.** For å deaktivere denne funksjonen trykker du på COOL SHOT-knappen og slipper knappen.
- magnetiske innretninger (figur 7):** Pinnene holdes magnetisk og kan enkelt låses (fig. 6), endre innsettingene bare i avkjølt tilstand.

RENGJØRING, VEDLIKEHOLD OG LAGRING

▷ Slå av apparatet før vedlikehold, og koble det fra strømmettet. Rens bare i kjølt tilstand!

Vanlig filterrengjøring:

▷ **Observasjon:** Motoren med høy ytelse beskyttes av luftinntaksfilteret (figur 5). Det er derfor viktig å rengjøre filteret umiddelbart når renseindikatoren for 888 vises på skjermen. Dette er den eneste måten å beskytte motoren på, opprettholde riktig funksjon på enheten og garantere lang levetid. Ansamling av skitt ved uriktig rengjøring av filteret kan skade motoren!

Renseindikator:



Etter 40 timers bruk lyser 888 på skjermen.
Dette angir at filteret må rengjøres umiddelbart.

Filterrengjøring:



1. Fjern filterdekslet ved å forsiktig dra filterdekslet og kroken fra håndtaket på den medfølgende rengjøringspenselen (fig. 8).



2. Fjern filteret ved hjelp av den medfølgende rengjøringspenselen.

Automatisk rensing:

1. Slå av hårføneren.
2. Trykk og hold inne (ca. 5 sek.) hastighetsknappen (+) for å aktivere selvrensjøringsfunksjonen (i fig. til 3.). Hårføneren blåser luft i motsatt retning gjennom filteret. Sørg for at luftinntaket og -utløpet er fritt for hindringer.
3. Selvrensjøringsprosessen skal ta 10 sekunder. Skjermen viser en nedtelling på 10-0.
4. På slutten av rensesprosessen setter du filterdekslet tilbake på filteret. Filtersamlingen er magnetisk aktivert.

Oppbevaring

Forsikre deg om at enheten er beskyttet mot støv og andre miljøpåvirkninger.

RESERVEDELER

Bruk utelukkende originale reservedeler, som du kan bestille hos EFALOCK servicepartnerneren.

AVFALLSBEHANDLING



Dette apparatet er merket iht. direktivet 2012/19/EU som elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Dette elektroapparatet må ikke kastes i restavfallet ved utgangen av brukstiden, men skal tilføres en innsamlingsstasjon for resirkulering av elektroniske apparater. Dette gjelder også for elektriske apparater som til slutt brukes i virksomheter, dvs. ikke til privat bruk. I den grad mottak av elektriske apparater som ikke er brukt privat, er utelukket av lokale renovasjonsmyndigheter, gir avfallsbehandlingsstedet informasjon om miljøriktig deponering.

Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen viser til dette. Materialene kan brukes om igjen iht. merking. Med gjenbruk, materiell utnyttelse eller andre former for gjenbruk av gamle apparater ytes et viktig bidrag til beskyttelse av miljøet.

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:

- ▷ Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy ustawione na urządzeniu napięcie zgadza się z napięciem w gniazdku elektrycznym. Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych – w szczególności jeżeli w pobliżu przebywają dzieci – należy zachować podstawowe środki ostrożności.
- ▷ Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem: To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do suszenia ludzkich włosów.
- ▷ Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń i profesjonalnych zastosowań w salonie fryzjerskim.

OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem:

- Po zakończeniu pracy z urządzeniem wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Urządzenie trzymać z dala od wilgoci, wody oraz innych cieczy.
- Urządzenia nie wolno używać w wannie, pod prysznicem, nad umywalką napętnioną wodą lub mając mokre ręce.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach. Nie dotykać urządzenia, które miało kontakt z wodą – natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Na czas czyszczenia, pielęgnacji i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania sieciowego.
- Nie używać nigdy urządzenia, jeżeli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony. W takim przypadku urządzenie należy natychmiast odłączyć od sieci i zwrócić się do serwisu EFALOCK.

OSTROŻNIE:



Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, umywalki lub innych naczyń z wodą.

OSTROŻNIE!**Niebezpieczeństwo poślknięcia drobnych elementów:**

- Urządzenie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Z dala od dzieci trzymać również materiały opakowaniowe, np. folię.

Niebezpieczeństwo szkód materialnych i osobowych:

- Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku używania urządzenia obok / na / lub w pobliżu dzieci lub osób niepełnosprawnych.
- Urządzenia nie wolno używać do innych celów niż podany.
- Nie wolno używać części nie zalecanych lub nie zakupionych u producenta.
- Przewód przyłączeniowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Należy często sprawdzać urządzenie pod kątem uszkodzeń, zwłaszcza kabel i wtyczkę. W razie wątpliwości oddać urządzenie do sprawdzenia do autoryzowanego serwisu.
- Jeżeli urządzenie nie działa, upadło, jest uszkodzone lub wpadło do wody, nie wolno próbować naprawiać je samodzielnie, lecz należy oddać je do serwisu.
- Naprawy wolno przeprowadzać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi.
- Nigdy nie owijać kabla wokół urządzenia.
- Urządzenie podczas pracy wytwarza gorące powietrze. Jeżeli temperatura wydmuchiwanego powietrza jest za duża, należy ustawić niższą.
- Nie wolno zakrywać wlotu powietrza. Regularnie czyścić wlot powietrza, aby nie doszło do przegrzania urządzenia. Urządzenie jest wyposażone w termostat bezpieczeństwa. W przypadku przegrzania (np. z powodu zatkanego wlotu powietrza) urządzenie wyłącza się

automatycznie. W takim przypadku należy skontaktować się z serwisem.

- Nie używać sprayów do włosów, gdy urządzenie jest włączone.
- Po użyciu pozwolić urządzeniu ostygnąć.

WSKAZÓWKA!

Osobom (w tym dzieciom) niepełnosprawnym fizycznie lub umysłowo bądź też nieposiadającym odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy w zakresie bezpiecznej obsługi, nie wolno użytkować niniejszego urządzenia bez nadzoru kompetentnej osoby. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.

WSKAZÓWKA!

Jako dodatkową ochronę obwodu elektrycznego łazienki zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA. Należy zwrócić się o poradę do elektryka.

DANE TECHNICZNE

- Model: SYNFFONIA
- Funkcja: Profesjonalna suszarka do włosów
- Art. Nr 14102472
- Praca w sieci: 220-240 V/50-60 Hz
- Moc: 1800 W
- Silnik: cyfrowy silnik bezszczotkowy o wysokiej prędkości
- Waga z silnikiem: 350 g
- Kabel: 3 m

▷ Z zastrzeżeniem zmian technicznych.

ZAKRES DOSTAWY

- EFALOCK suszarka do włosów SYNFFONIA
- 2 dysze ondulacyjne (6,5 cm, 7,5 cm); dyfuzor
- Szczotka do czyszczenia
- Instrukcja obsługi

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Opis:



Instrukcja użytkownika:

▷ Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.


1. Ustawić przełącznik on/off w pozycji od 0 do I. (na rys. do 1.)
2. **Ustawienia:** Wyświetlacz pokazuje, które ustawienia są używane (na rys. punkt 6)

a) **Prędkość powietrza** Ustawienie za pomocą przycisków +/- (na rys. do 2.)



b) **Temperatura** Ustawienie za pomocą przycisków +/- (na rys. do 3.)



3. **Funkcja blokowania:** Po ustawieniu żądanej temperatury i prędkości przepływu powietrza można zablokować przyciski wyboru. Aby to zrobić, przesunąć suwak w stronę  (na rys. do 1.) Funkcja zimnego powietrza nadal działa. (na rys. 4.)
4. **Funkcja zimnego powietrza:** Naciśnij przycisk COOL SHOT (na rys. do 4.) i zwolnij go, aby ją aktywować. **Gdy funkcja zimnego powietrza jest aktywna, suszarka wydycha zimne powietrze niezależnie od ustawienia temperatury.** Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij i zwolnij przycisk COOL SHOT.
5. **mocowania magnetyczne (na rys. do 7.):** Elementy mocujące trzymają się magnetycznie i można je po prostu przypiąć (na rys. do 6.). Przystawki wymieniać dopiero po ostygnięciu.

CZYSZCZENIE, PIELĘGNACJA I PRZECHOWYWANIE

▷ Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci. Czyścić dopiero po ostygnięciu!

Regularne czyszczenie filtra:

▷ **UWAGA:** Wysokowydajny silnik jest chroniony przez filtr wlotu powietrza (na rys. do 5.). Dlatego należy bezwzględnie natychmiast oczyścić filtr, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik czyszczenia 888. Jest to jedyny sposób na ochronę silnika, utrzymanie prawidłowego funkcjonowania urządzenia i zagwarantowanie długiej żywotności. Nagromadzenie zanieczyszczeń w wyniku nieprawidłowego czyszczenia filtra może spowodować uszkodzenie silnika!

Wskaźnik czyszczenia:



Po czasie użytkowania wynoszącym 40 h na wyświetlaczu zapala się 888. Wskazuje to na konieczność natychmiastowego wyczyszczenia filtra.

ręczne czyszczenie filtra:



1. Zdjąć pokrywę filtra: W tym celu ostrożnie wyciągnąć kratkę pokrywy filtra za pomocą haczyka z uchwyty dołączonej szczotki do czyszczenia (na rys. do 8).



2. Wyczyścić filtr za pomocą dołączonej szczotki czyszczącej.

Automatyczne samooczyszczanie:

1. Wyłącz suszarkę do włosów.
2. Naciśnij i przytrzymaj (przez ok. 5 sekund) przycisk prędkości (+), aby włączyć funkcję samooczyszczania (na rys. 3). Suszarka do włosów wydmuchuje powietrze w przeciwnym kierunku przez filtr. Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są wolne od przeszkód.
3. Proces samoczyszczenia trwa 10 sekund. Na wyświetlaczu pojawia się odliczanie od 10 - 0.
4. Po zakończeniu procesu czyszczenia należy ponownie założyć pokrywę filtra ochronnego. Mocowanie filtra zatrzymuje się magnetycznie.

Przechowywanie

Upewnij się, że urządzenie jest chronione przed zanieczyszczeniami oraz innymi czynnikami środowiskowymi.

CZĘŚCI ZAMIENNE

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, które można zamówić w serwisie firmy EFALOCK.

UTYLIZACJA



Niniejsze urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Niniejszego urządzenia po jego zużyciu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi, lecz należy przekazać je do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dotyczy to również urządzeń elektrycznych, które nie były używane do celów prywatnych, lecz np. do celów komercyjnych. W przypadku odmowy przyjęcia zużytych urządzeń elektrycznych wykorzystywanych do celów innych niż prywatne przez miejscowy zakład gospodarki komunalnej, należy zasięgnąć informacji w jego punkcie informacyjnym na temat prawidłowego sposobu utylizacji odpadów.

Na taki wymóg wskazuje symbol umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniem. Ponowne wykorzystanie, recykling materiałów lub inne formy wykorzystania zużytych urządzeń mają istotny wkład w ochronę środowiska.

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA:

- ▷ Pred uporabo natančno preberite vsa varnostna navodila.
- ▷ Pred uporabo naprave preverite, ali trenutna nastavitev naprave ustreza vtičnici. Pri uporabi električne opreme - še posebej, če so v bližini otroci - je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe.
- ▷ Predvidena uporaba: Ta naprava je primerna izključno za sušenje človeških las.
- ▷ Naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih in je bila razvita za profesionalno uporabo v frizerskih salonih.

POZOR!**Električni udar:**

- Po uporabi napravo izključite iz električnega omrežja.
- Napravo hranite stran od vlage, vode in drugih tekočin.
- Naprave ne uporabljajte v kadi, pod tušem, nad umivalnikom, napolnjenim z vodo, ali z mokrimi rokami.
- Naprave ne smete potopiti v vodo ali druge tekočine. Ne dotikajte se naprave, ki je prišla v stik z vodo - takoj izvlecite omrežni vtič.
- Napravo je treba zaradi čiščenja, nege in vzdrževanja odklopiti iz električnega omrežja.
- Naprave ne uporabljajte, če je priključni kabel poškodovan. Napravo takoj izključite iz električnega omrežja in o tem obvestite službo za pomoč strankam EFALOCK.

OPOZORILO:

Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, umivalnikov ali drugih predmetov, ki vsebujejo vodo.

POZOR!**Pogoltnenje majhnih delov:**

- Napravo hranite zunaj dosega otrok. Tudi embalažni material, kot je folija, hranite stran od otrok.

Materialna škoda in telesne poškodbe:

- Vključene naprave nikoli ne puščajte brez nadzora. Če se naprava uporablja v bližini otrok ali invalidnih oseb ali v njihovi bližini, je potreben skrben nadzor.
- Naprava se lahko uporablja samo v skladu z navodili in v noben drug namen.
- Ne uporabljajte nadomestnih delov, ki jih ni priporočil ali prodal prodajalec.
- Priključni kabel hranite stran od vročih površin.
- Pogosto preverjajte, ali je naprava poškodovana, zlasti kabel in vtič. V primeru dvoma dajte napravo pregledati v pooblaščenim servisnim delavnicam.
- Če naprava ne deluje pravilno, če jo je nekdo spustil, poškodoval ali spustila v vodo, je ne poskušajte popraviti sami, temveč jo odnesite v servisni center.
- Popravila lahko izvaja le pooblaščenim servisnim center.
- Nikoli ne ovijte kabla okoli naprave.
- Vhod za zrak ne sme biti pokrit. Redno čistite dovod zraka, da zaščitite napravo pred pregrevanjem. Naprava je opremljena z varnostnim termostatom. V primeru pregrevanja (npr. če je dovod zraka zamašen) se naprava samodejno izklopi. V tem primeru se obrnite na službo za pomoč uporabnikom.
- Naprava med uporabo ustvarja toploto. Če se vam zdi nastavljena temperatura prevroča, znižajte nastavljeno temperaturo.
- Ne uporabljajte laka za lase, ko je naprava vključena.
- Po uporabi pustite, da se naprava ohladi.

OPOMBA!

Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, senzoričnih ali duševnih sposobnosti ali neizkušenosti ali pomanjkanja znanja ne morejo varno uporabljati naprave, je ne smejo uporabljati brez nadzora ali navodil odgovorne osebe. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

OPOMBA!

Kot dodatno zaščito priporočamo v kopalniški tokokrog vgradnjo naprave na preostali tok (RCD) z nazivnim izklopnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega monterja.

TEHNIČNI PODATKI

- Model: SYNFONIA
- Funkcija: profesionalni sušilnik za lase
- Art. št. 14102472
- Delovanje iz električnega omrežja: 220-240 V/50-60 Hz
- Moč: 1800 W
- Motor: digitalni visokohitrostni brezkrtačni motor
- Teža z motorjem: 350 g
- Kabel: 3 m

▷ Predmet tehničnih sprememb.

OBSEG DOBAVE

- EFALOCK sušilnik za lase SYNFONIA
- 2 šobi (6,5 cm, 7,5 cm); difuzor
- Krtača za čiščenje
- Navodila za uporabo

DELOVANJE NAPRAVE**Opis:**

Navodila za uporabo:

▷ Pred priključitvijo naprave na napajanje se prepričajte, da so vaše roke popolnoma suhe.

1. Premaknite stikalo za vklop/izklop z 0 na I. (Na sliki na 1.)
2. **Nastavitve:** Na zaslonu je prikazano, katere nastavitve uporabljate (na sliki točka 6).

a) **Hitrost zraka** nastavite s tipkami +/- (na sliki 2.)



mehko



enostavno



srednja



močno

b) **Temperatura** nastavite s tipkami +/- (na sliki do 3.)



60 °C




80 °C



100 °C



120 °C

3. **Funkcija zaklepanja:** Po nastavitvi zelene temperature in hitrosti pretoka zraka lahko gumbes za izbiranje zaklenete. To storite tako, da kliknete drsnik  (Slika 1.) Funkcija hladnega zraka še naprej deluje. (na sliki 4.)
4. **Funkcija hladnega zraka:** Pritisnite gumb COOL SHOT (na sliki do 4.) in ga spustite, da jo aktivirate. **Ko je funkcija hladnega zraka aktivna, sušilec za lase piha hladen zrak ne glede na nastavljeno temperaturo.** Če želite deaktivirati to funkcijo, pritisnite gumb COOL SHOT in ga sprostite.
5. **Magnetni nastavki (na slikah do 7.):** Priključki so magnetno pritrjeni in jih je mogoče enostavno pritrčiti (glejte sliko 6.). Nastavke zamenjajte šele, ko se ohladijo.

ČIŠČENJE, NEGA IN SHRANJEVANJE

▷ Čiščenje, nega in shranjevanje

Redno čiščenje filtra:

▷ **POZOR:** Visokozmogljivi motor je zaščiten z vstopnim zračnim filtrom (na sliki 5.). Zato je nujno potrebno filter očistiti takoj, ko se na zaslonu prikaže indikator čiščenja 888. Le tako lahko zaščitite motor, ohranite pravilno delovanje naprave in zagotovite dolgo življenjsko dobo. Kopičenje umazanije zaradi nepravilnega čiščenja filtra lahko povzroči poškodbe motorja!

Indikator čiščenja:



Po 40 urah uporabe se na zaslonu prižge številka 888. To pomeni, da je treba filter takoj očistiti.

Ročno čiščenje filtra:

1. Odstranite pokrov filtra: V ta namen s kavljem na ročaju priložene čistilne krtače (na sliki 8) previdno izvlecite rešetko pokrova filtra.



2. Filter očistite s priloženo krtačko za čiščenje.

Samodejno samočiščenje:

1. Izklopite sušilnik za lase.
2. Pritisnite in držite (približno 5 sekund) gumb za hitrost (+), da aktivirate funkcijo samočiščenja (na sliki do 3.). Sušilnik za lase piha zrak v nasprotni smeri skozi filter. Prepričajte se, da na vstopnem in izstopnem kanalu za zrak ni ovir.
3. Postopek samočiščenja traja 10 sekund. Na zaslonu se prikaže odštevanje od 10 do 0.
4. Po končanem postopku čiščenja namestite pokrov filtra nazaj na zaščitni filter. Nastavek za filter se magnetno zaskoči na svoje mesto.

Shranjevanje

Prepričajte se, da je naprava zaščitena pred prahom in drugimi okoljskimi vplivi.

REZERVNI DELI

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele, ki jih lahko naročite pri servisnem partnerju EFALOCK.

ODSTRANJEVANJE

Ta naprava je označena v skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Po koncu življenjske dobe te električne naprave ne smete odvreči v zabojnik za preostale odpadke, temveč jo morate oddati na zbirnem mestu za recikliranje elektronskih naprav. To velja tudi za električno opremo, ki je bila nazadnje uporabljena v nesocialnem sektorju, vendar npr. v trgovini ali obrti. Če so pristojne lokalne javne službe za odstranjevanje odpadkov izključile sprejemanje električne opreme, ki se ne uporablja v zasebnem sektorju, vam bo njihov svetovalni center za odpadke zagotovil informacije o okolju prijaznem odstranjevanju.

To je označeno s simbolom na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiale je mogoče reciklirati v skladu z njihovo oznako. Ponovna uporaba, recikliranje ali druge oblike predelave stare opreme pomembno prispevajo k varovanju okolja.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- ▷ Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ελέγξτε εάν η ένταση ρεύματος της συσκευής αντιστοιχεί στην ένταση ρεύματος της πρίζας. Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, ιδίως όταν βρίσκονται κοντά παιδιά, πρέπει να τηρούνται βασικά μέτρα ασφαλείας.
- ▷ Ενδεδειγμένη χρήση: Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το στέγνωμα ανθρώπινων μαλλιών.
- ▷ Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και έχει κατασκευαστεί για επαγγελματική χρήση σε κομμωτήρια.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ηλεκτροπληξία:

- Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό βύσμα.
- Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από υγρασία, νερό και άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην μπανιέρα, στο ντους, σε νιπτήρα γεμάτο με νερό ή με βρεγμένα χέρια.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε άλλα υγρά. Μην πιάνετε τη συσκευή, εάν έχει έρθει σε επαφή με νερό και αποσυνδέστε αμέσως το ηλεκτρικό βύσμα.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, φροντίδας και συντήρησης, πρέπει να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Διακόψτε τη χρήση της συσκευής, εάν το καλώδιο σύνδεσης έχει υποστεί ζημιά. Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και ενημερώστε το κέντρο σέρβις της EFALOCK.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:



Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ!**Κατάποση μικρών εξαρτημάτων:**

- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Διατηρείτε επίσης τα υλικά συσκευασίας όπως π.χ. τις μεμβράνες, μακριά από παιδιά.

Υλικές ζημιές και σωματικές βλάβες:

- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση, εάν είναι ενεργοποιημένη. Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ή για παιδιά ή/και άτομα με αναπηρία ή όταν παιδιά ή/και άτομα με αναπηρία βρίσκονται κοντά σε αυτήν.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπό για τον οποίο δεν προορίζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε επιμέρους εξαρτήματα, που δεν συνιστώνται και δεν πωλούνται από τον προμηθευτή.
- Φροντίστε το καλώδιο σύνδεσης να μην έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
- Ελέγχετε συχνά τη συσκευή για ζημιές, ιδίως το καλώδιο και το βύσμα. Εάν έχετε αμφιβολίες, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα επισκευής για τον έλεγχο της συσκευής.
- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, έχει πέσει κάτω, έχει υποστεί ζημιά ή έχει πέσει στο νερό, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή και απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις.
- Οι εργασίες επισκευής πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε την εισαγωγή αέρα. Καθαρίζετε τακτικά την εισαγωγή αέρα για να αποφύγετε τυχόν υπερθέρμανση της συσκευής. Η συσκευή διαθέτει θερμοστάτη ασφαλείας. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης (π.χ. μπλοκαρισμένη εισαγωγή αέρα), η συσκευή

- απενεργοποιείται αυτόματα. Σε αυτήν την περίπτωση, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.
- Η συσκευή θερμαίνεται κατά τη χρήση. Αν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, επιλέξτε μια χαμηλότερη θερμοκρασία.
 - Μην χρησιμοποιείτε σπρέι μαλλιών, όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
 - Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει μετά τη χρήση.

▷ ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Τα άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, κινητικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων τα οποία δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιούν με ασφάλεια τη συσκευή, θα πρέπει να χρησιμοποιούν αυτήν τη συσκευή μόνο εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες από ένα υπεύθυνο άτομο. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

▷ ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Για επιπλέον προστασία, συνιστάται η τοποθέτηση μιας διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) με διαβαθμισμένη ένταση ρεύματος ενεργοποίησης έως 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη σας για περαιτέρω συμβουλές.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Μοντέλο: SYNΦΟΝΙΑ
- Λειτουργία: Επαγγελματικό στεγνωτήριο μαλλιών
- Art. Αριθ. 14102472
- Λειτουργία δικτύου: 220-240 V/50-60 Hz
- Ισχύς: 1800 W
- Κινητήρας: ψηφιακός κινητήρας υψηλής ταχύτητας χωρίς ψήκτες
- Βάρος με κινητήρα: 350 g
- Καλώδιο: 3 m

▷ Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.**ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ**

- Ξεσούαρ μαλλιών EFALOCK SYNΦΟΝΙΑ
- 2 ακροφύσια (6,5 cm, 7,5 cm), διαχύτης
- Βούρτσα καθαρισμού
- Οδηγίες λειτουργίας

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Περιγραφή:



Οδηγίες χρήσης:

▷ Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο.

1. Μετακινήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης από το 0 στο I. (στην εικόνα στο 1.)
2. **Ρυθμίσεις:** Η οθόνη δείχνει τις ρυθμίσεις που χρησιμοποιείτε (στην εικόνα σημείο 6).

α) **Ταχύτητα αέρα** ρυθμίστε με τα κουμπιά +/- (στην εικόνα 2.)



μαλακό



μαλακό



medium



έντονα

b) **Θερμοκρασία** ρύθμιση με τα πλήκτρα +/- (στην εικόνα 3.)



60 °C




80 °C



100 °C



120 °C

- 3. Λειτουργία κλειδώματος:** Αφού ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία και ταχύτητα ροής αέρα, τα κουμπιά επιλογής μπορούν να κλειδώσουν. Για να το κάνετε αυτό, ρυθμίστε το ρυθμιστικό στο  (στην εικόνα 1.) Η λειτουργία κρύου αέρα εξακολουθεί να λειτουργεί. (στην εικόνα 4.)
- 4. Λειτουργία ψυχρού αέρα:** Πατήστε το κουμπί COOL SHOT (στην εικ. έως 4.) και αφήστε το κουμπί για να το ενεργοποιήσετε. **Όταν η λειτουργία κρύου αέρα είναι ενεργή, το σεσουάρ φυσάει κρύο αέρα ανεξάρτητα από τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.** Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί COOL SHOT και αφήστε το κουμπί.
- 5. μαγνητικά εξαρτήματα (στην εικόνα 7.):** Τα εξαρτήματα συγκρατούνται μαγνητικά και μπορούν απλά να συνδεθούν (στην εικόνα 6.). Αλλάξτε τα εξαρτήματα μόνο όταν έχουν κρυσώσει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

▷ Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο. Καθαρίστε μόνο όταν κρυσώσει!

Τακτικός καθαρισμός του φίλτρου:

▷ **ΠΡΟΣΟΧΉ:** Ο κινητήρας υψηλής απόδοσης προστατεύεται από το φίλτρο εισόδου αέρα (στην εικόνα 5.). Επομένως, είναι απολύτως απαραίτητο να καθαρίσετε το φίλτρο αμέσως όταν εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη καθαρισμού 888. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος για να προστατευθεί ο κινητήρας, να διατηρηθεί η σωστή λειτουργία της μονάδας και να εξασφαλιστεί μεγάλη διάρκεια ζωής. Η συσσώρευση ρύπων λόγω ακατάλληλου καθαρισμού του φίλτρου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα!

ένδειξη καθαρισμού:



Μετά από μια περίοδο χρήσης 40 h, η οθόνη ανάβει το 888. Αυτή είναι η ένδειξη ότι το φίλτρο πρέπει να καθαριστεί αμέσως.

χειροκίνητος καθαρισμός φίλτρου:



1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου: αυτό αφαιρείται προσεκτικά το πλέγμα του καλύμματος φίλτρου με το γάντζο από τη λαβή της παρεχόμενης βούρτσας καθαρισμού (στο σχήμα 8).



2. Βάλτε το φίλτρο με την παρεχόμενη βούρτσα καθαρισμού.

Αυτόματος καθαρισμός:

1. Απενεργοποιήστε το στεγνωτήρα μαλλιών.
2. Πατήστε παρατεταμένα (περίπου 5 δευτερόλεπτα) το κουμπί ταχύτητας (+) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού (στην εικ. έως 3.). Το σεσουάρ φυσάει αέρα προς την αντίθετη κατεύθυνση μέσα από το φίλτρο. Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος και η έξοδος του αέρα δεν έχουν εμπόδια.
3. Η διαδικασία αυτοκαθαρισμού διαρκεί 10 δευτερόλεπτα. Η αντίστροφη μέτρηση εμφανίζεται στην οθόνη από 10 έως 0.
4. Μετά το τέλος της διαδικασίας καθαρισμού, τοποθετήστε το κάλυμμα φίλτρου πίσω στο φίλτρο προστασίας. Το εξάρτημα φίλτρου ενεργοποιείται μαγνητικά.

GR

Αποθήκευση

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι προστατευμένη από τη σκόνη και από άλλους περιβαλλοντικούς παράγοντες.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά, τα οποία μπορείτε να παραγγείλετε στον συνεργάτη σέρβις της EFALOCK.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Η παρούσα συσκευή διαθέτει επισήμανση σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/EU σχετικά με τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (ΑΗΗΕ). Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μετά το πέρας της διάρκειας ζωής του στον κάδο υπολειμματικών απορριμμάτων αλλά σε ένα σημείο συγκέντρωσης για την ανακύκλωση ηλεκτρονικών συσκευών. Αυτό ισχύει επίσης για ηλεκτρικές συσκευές, οι οποίες τελικά δεν χρησιμοποιήθηκαν για ιδιωτική χρήση, αλλά π.χ. για επαγγελματικούς σκοπούς. Εφόσον η αποδοχή συσκευών μη ιδιωτικής χρήσης αποκλείστηκε από τις επίσημες τοπικές εγκαταστάσεις διάθεσης απορριμμάτων, η συμβουλευτική τους υπηρεσία δίνει πληροφορίες για τη διάθεσή τους με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον.

Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, στις οδηγίες χειρισμού ή στην συσκευασία δείχνει αυτό ακριβώς. Τα εργοστασιακά υλικά είναι επαναχρησιμοποιήσιμα ανάλογα με τον χαρακτηρισμό τους. Με την επαναχρησιμοποίηση, την αξιοποίηση των υλικών ή άλλων μορφών της αξιοποίησης παλαιών συσκευών, συμβάλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

- ▷ Pred použitím prístroja skontrolujte, či sa nastavenie intenzity prúdu prístroja zhoduje so zásuvkou. Pri používaní elektrických prístrojov – najmä ak sa v blízkosti zdržiavajú deti – sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.
- ▷ Použitie v súlade s určením: Tento prístroj je určený výlučne na sušenie ľudských vlasov.
- ▷ Prístroj je určený len na použitie v interiéri a bol vyvinutý na profesionálne používanie v kaderníckych salónoch.

OPATRNE!

Úraz elektrickým prúdom:

- Po použití prístroja vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Prístroj nevystavujte vlhkosti, vode a iným tekutinám.
- Prístroj sa nesmie používať vo vani, v sprche, nad umývadlom s napustenou vodou alebo s mokkými rukami.
- Prístroj sa nesmie ponárať do vody alebo iných tekutín. Prístroja, ktorý prišiel do kontaktu s vodou, sa nedotýkajte – okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Kvôli čisteniu, ošetrovaniu a údržbe sa prístroj musí odpojiť od elektrickej siete.
- Ak je pripájací kábel poškodený, prístroj nepoužívajte. Prístroj okamžite odpojte od siete a informujte zákaznícky servis spoločnosti EFALOCK.

VAROVANIE:



Tento prístroj nepoužívajte v blízkosti vaní, umývadiel alebo iných nádob naplnených vodou.

OPATRNE!

Prehltnutie malých dielov:

- Prístroj uschovajte mimo dosahu detí. Obalový materiál, napr. fólie, tiež uschovajte mimo dosahu detí.

Materiálne škody a poranenia osôb:

- Zapnutý prístroj nikdy nenechávajte zapnutý bez dozoru. Keď sa prístroj používa v blízkosti detí alebo hendikepovaných, je potrebný starostlivý dohľad.
- Prístroj sa nesmie použiť na iný ako stanovený účel.
- Nepoužívajte žiadne diely, ktoré vám neodporučí alebo nepredá predajca.
- Napájací kábel udržiajte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich povrchov. Skontrolujte, či prístroj, predovšetkým kábel a zástrčka, nie sú poškodené. V prípade pochybností nechajte prístroj skontrolovať v autorizovanom servise.
- Ak prístroj nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody, nesnažte sa ho opraviť sami, ale odneste ho do zákaznického servisu.
- Opravy smie vykonávať výlučne autorizovaný zákaznicky servis.
- Nepoužívajte sprej na vlasy, keď je prístroj zapnutý.
- Prístroj nechajte po použití vždy ochladiť, skôr ako ho odložíte.
- Prívod vzduchu sa nesmie odstraňovať ani zakrývať. Pravidelne čistite prívod vzduchu, aby ste zabránili prehriatiu prístroja. Prístroj je vybavený bezpečnostným termostatom. V prípade prehriatia (napr. pri zablokovanom prívode vzduchu) sa prístroj automaticky vypne. V takomto prípade sa obráťte na zákaznicky servis.
- Pri použití prístroj vyvíja teplo. Ak sa vám zdá, že je nastavená teplota príliš horúca, nastavte nižšiu teplotu.
- Kábel nikdy nenavíjajte okolo prístroja.
- Nepoužívajte abrazívne alebo korozívne čistiace prostriedky.

▷ UPOZORNENIE!

Osoby (vrátane detí), ktoré na základe ich fyzických, zmyslových alebo duševných schopností alebo ich neskúsenosti či neznalosti nie sú schopné bezpečne používať prístroj, nesmú tento prístroj používať bez dozoru alebo poučenia zodpovednou osobou. Deti musia byť pod dohľadom, aby bolo zaručené, že sa nebudú hrať s prístrojom.

▷ UPOZORNENIE!

Ako dodatočná ochrana sa odporúča montáž prúdového chrániča s menovitým vypínacím prúdom nie vyšším ako 30 mA do elektrického obvodu kúpeľne. Poradte sa so svojím elektroinštalatérom.

INDIKÁTOR ČISTENIA

- Model: SYNFONIA
- Funkcia: Profesionálny sušič vlasov
- Čl. č. 14102472
- Sieťová prevádzka: 220-240 V/50-60 Hz
- Výkon: 1800 W
- Motor: digitálny vysokorýchlostný bezkartáčový motor
- Hmotnosť vrátane motora: 350 g
- Kábel: 3 m

▷ S výhradou technických zmien.

ROZSAH DODÁVKY

- EFALOCK sušič vlasov SYNFONIA
- 2 ondulačné trysky (6,5 cm, 7,5 cm); difúzor
- Čistiaca kefa
- Návod na obsluhu

PREVÁDZKA SPOTREBIČA

Popis:

9. Výstup vzduchu s magnetickou tryskou



4. COOL SHOT studený



5. Ochranný filter

Odnímateľný pomocou háčika na rukoväti čistiacej kefy

6. Display



Ochranný filter

teplota v °C

funkcia iónov

1. Zapnuté/Zatknuté/Vypnuté:

I: prepínač

🔒: Zamknúť

0: vypnúť



2. rýchlosť vzduchu množina

(4 nastavenia: jemné, ľahké, stredné, silné)
Kľúče: + zvýšenie/zníženie

3. nastavenia teploty

(4 nastavenia: 60°, 80°, 100°, 120° C)
Kľúče: + zvýšenie/zníženie

8. Čistiaca kefa
háčik na odstránenie filtra



7. magnetické



widok z
góry



7,5 cm



6,5 cm



Inštrukcie:

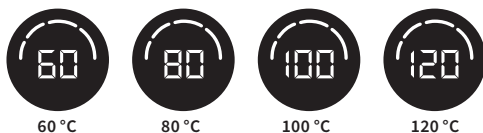
▷ Skontrolujte, či rukoväť odstránila filter. Pred pripojením zariadenia k elektrickej rozvodnej sieti sa uistite, že máte úplne suché ruky.


1. Presunutie spínača z 0 na I (obrázok 1)
2. **Nastavenia:** Displej zobrazuje nastavenia, ktoré používate (Obr. ods. 6)

a) **rýchlosť vzduchu** nastaviť pomocou +/- klúčov (obr. 2)



b) **Teplota** nastavenie pomocou tlačidiel +/- (na obr. až 3.)



3. **Funkcia uzamknutia:** Po nastavení požadovanej teploty a rýchlosti prúdenia vzduchu možno tlačidlá voliča zablokovat'. Ak to chcete urobiť, nastavte posúvač na  (na obr. 1.) Funkcia studeného vzduchu stále funguje. (na obr. 4.)
4. **Funkcia studeného vzduchu:** Stlačte tlačidlo COOL SHOT (na obr. až 4.) a uvoľnite ho, aby sa aktivovala. **Keď je funkcia studeného vzduchu aktívna, fén fúka studený vzduch bez ohľadu na nastavenie teploty.** Ak chcete túto funkciu deaktivovať, stlačte tlačidlo COOL SHOT a uvoľnite tlačidlo.
5. **magnetické nástavce (na obr. až 7.):** Nástavce držia magneticky a dajú sa jednoducho pripnúť (na obr. 6). Nástavce vymeňte až po vychladnutí.

ČISTENIE, STAROSTLIVOSŤ A SKLADOVANIE

▷ Pred údržbou spotrebič vypnite a odpojte ho od elektrickej rozvodnej siete. Čisté len v chladnom stave!

Pravidelné čistenie filtrov:

▷ **DODRŽIAVANIE:** Vysokovýkonný motor je chránený sacím filtrom (obrázok 5). Preto je nevyhnutné okamžite vyčistiť filter, keď sa na displeji zobrazí indikátor čistenia 888. Je to jediný spôsob, ako chrániť motor, udržať správne fungovanie zariadenia a zaručiť dlhú životnosť. Nahromadenie špiny nesprávnym čistením filtra môže spôsobiť poškodenie motora!

INDIKÁTOR ČISTENIA:

Po 40 hodinách používania sa na displeji rozsvieti 888 svetiel. Toto je údaj o tom, že filter sa musí okamžite vyčistiť.

Čistenie filtra:

1. Odstráňte kryt filtra jemným potiahnutím zámky filtračného krytu hákom z rukoväte určenej čistiacej kefky (obrázok 8).



2. Filter odstráňte pomocou dodanej čistiacej kefky.

Automatické čistenie:

1. Vypnite sušič vlasov.
2. Stlačením a podržaním (cca 5 sekúnd) tlačidla rýchlosti (+) aktivujte funkciu samočistenia (na obr. až 3.). Fén fúka vzduch opačným smerom cez filter. Uistite sa, že na vstupe a výstupe vzduchu nie sú žiadne prekážky.
3. Samočistiaci proces trvá 10 sekúnd. Displej zobrazuje odpočítavanie 10-0.
4. Na konci procesu čistenia vložte kryt filtra späť na filter. Zostava filtra je magneticky zapojená.

Skladovanie

Zabezpečte, aby bol prístroj chránený pred prachom a iným vplyvmi prostredia.

NÁHRADNÉ DIELY

Používajte výlučne originálne náhradné diely, ktoré si môžete objednať u servisného partnera EFALOCK.

LIKVIDÁCIA

Tento prístroj je označený podľa smernice 2012/19/EU o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Toto elektrické zariadenie sa po skončení jeho životnosti nesmie zlikvidovať spolu so zmiešaným odpadom, ale musí sa odovzdať na zbernom mieste pre recykláciu elektronických zariadení. To platí aj pre elektronické zariadenia, ktoré boli použité nielen v nesúkromnom sektore, ale aj napr. v živnostenskom a remeselnom sektore. Pokiaľ kompetentné miestne, verejné strediská na likvidáciu odpadu odmietnu prijať elektronické zariadenie používané v nesúkromnom sektore, ich oddelenie pre odpadové poradenstvo poskytne informácie o ekologickej likvidácii odpadu. Odkazuje na ňu symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Materiály sú recyklovateľné podľa ich označenia. Recyklácia, zužitkovanie materiálov alebo iné formy zužitkovania odpadov zo zariadení významným spôsobom prispievajú k ochrane životného prostredia.

Distributor:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Germany

made in China

WARRANTY

In case of claims and necessary repairs,
please fill out completely and attach this
voucher.



EFALOCK®
PROFESSIONAL

Date of purchase

Signature

